

HỎI VÀ ĐÁP



Cảm ơn Anh Neville. Tôi sẽ phải bắt tay anh. Xin Chúa Ban Phước cho anh, Anh Neville.

Ồ thật tốt khi được trở lại đây, ngay cả khi trời nóng. Tôi tin như một người đã nói trong Cựu Ước: “Tôi vui mừng khi họ nói với chúng tôi, Chúng ta hãy đi đến nhà của Chúa.”

Và bây giờ, thực sự là một buổi tối nóng nực. Và với các anh em những khách viếng thăm đang ở cùng chúng tôi, anh em có thể thấy tại sao Indiana, thật khó sống dưới đây xung quanh trong đầm—đầm lầy này. Tôi nói với anh em, chỉ ba mươi tư độ vào lúc đó, ba mươi tư. Vì vậy, anh em thấy đấy, khi anh em lên tới khoảng năm mươi độ, giống như ở Louisiana và Arizona, anh em có thể nhận thấy lúc ấy nó thế nào, anh em thực sự biết như thế nào...Nếu thời tiết đó—đó ở đây, chúng ta sẽ chết mất; chỉ thế thôi. Nhưng thật dễ chịu được ở đây trong thì giờ thờ phượng này.

2 Sau khi tôi về nhà sáng nay, tôi chỉ cảm thấy thật sự, thật tốt đẹp về...Tôi tin rằng nhiều người đã được chữa lành sáng nay mà—mà không nhận ra điều đó, có thể, cho đến lúc này, nhưng họ sẽ khỏe lại; vì Lời của Chúa sáng nay quý giá đối với lòng chúng ta.

3 Tôi chỉ là...Khi tôi bắt đầu rời đi, có vẻ như những bức tường này gần như đang thở với sự—hầu như kiểu thổi phồng với Đức Thánh Linh như vậy ở đây. Và tôi rất hạnh phúc vì điều đó.

4 Tôi đang nghe Anh Smith, bạn tôi, cầu nguyện cách đây một lát, mục sư của Hội thánh Đức Chúa Trời, Anderson. Và Anh Smith có một cuốn sách nhỏ, tôi không nghĩ là chúng ta sẽ phát chúng tại đền tạm ở đây. Nếu bất kỳ ai trong số các bạn chưa có cuốn sách nhỏ đó, thì hãy đọc nó. Đó là một cuốn sách nhỏ đáng kinh ngạc; nó hoàn toàn là Lễ thật Kinh Thánh. Và tôi đã mang nhiều cuốn đến Chicago và những nơi khác nhau để phân phát chúng, bởi vì chúng thực sự là một cuốn sách chân thực, tuyệt vời. Và tôi biết chúng được viết ra từ một tấm lòng trung thành

và yêu mến Chúa. Không có động cơ ích kỷ nào đằng sau Anh Smith, chỉ là Cơ-đốc nhân hoàn toàn. Vì vậy, chúng tôi rất vui khi được cộng tác tối nay với những người có tâm cỡ đó.

5 Tôi tin rằng tôi đã gặp người bạn tốt của mình, Anh Borders ở đây từ—từ trên California. Và anh ấy đã—vừa mới làm một công việc tuyệt vời cho tôi—cho Chúa—bên trong—ở đó—bắt đầu cuộc họp San Jose cùng nhau. Tôi hy vọng anh sẽ thực hiện một công việc tốt nữa trong buổi nhóm lại kế tiếp Anh Borders à. Và tôi thích Anh Borders, bởi vì tôi tìm thấy ở anh ấy một tinh thần nhu mì, dịu dàng. Và tôi—tôi nghĩ rằng đó là một giá tuyệt vời. Tôi nghĩ một người đàn ông có loại tinh thần đó phải rất hạnh phúc.

6 Có rất nhiều người khác ở đây, đến nỗi tôi không thể đếm được họ là ai. Tôi thấy Anh Collins ở đằng sau đó, anh của chúng ta, và—sau đó các mục sư truyền đạo khác, và người bạn tốt của chúng ta là Anh Sothmann, gia đình của anh ấy, đến từ Bắc Saskatchewan. Và tôi biết Anh Evans đang ở đây; tôi chưa gặp anh ấy, nhưng tôi đã thấy gia đình anh ấy, và—từ dưới ở—ở Georgia. Và có Anh Palmer ở đó và—từ dưới Georgia, và—và Anh West, tôi nghĩ, đến từ Alabama hoặc Georgia. Anh từ đâu đến Anh West? Tôi...Đó là...Ồ, Huntsville. Và rồi...Ồ, chúng tôi rất vui khi thấy tất cả các anh em ở đây.

7 Và bây giờ, Anh Lyle, đằng sau đó, Wood, từ—trên phía bắc Indiana, và những người thân yêu của anh ấy. Và tôi nghĩ Anh Charlie ở đây, người cộng sự cũ của tôi—cùng đi săn bắn từ dưới Kentucky (thợ săn sóc giỗ thứ hai ở Kentucky, thợ săn sóc giỗ thứ hai. Anh ấy sẽ bắt tôi trả giá cho điều đó. Được rồi!) và vợ và gia đình anh ấy. Và với tất cả các bạn, xin gửi lời chào Cơ-đốc.

8 Một người anh em trẻ tại đây, tôi không thể nghĩ ra được tên của anh—ở đây, những người khác. Nhưng tất cả các bạn đều biết rằng tôi chắc chắn rất biết ơn khi các bạn đến tham dự buổi thờ phượng với chúng tôi tại đền tạm tối nay.

9 Và bây giờ, đêm nay là một đêm khác thường tại đền tạm, bởi vì đó là đêm hỏi và đáp. Và điều đó thường xảy ra khoảng một hoặc hai năm một lần. Và lý do tôi làm điều đó, là để ghi nhớ trong trí những gì trên tâm trí của dân sự, để tôi sẽ biết chính

xác câu hỏi của họ là gì. Yêu cầu mọi người chỉ cần đặt một câu hỏi, và sau đó trả lời câu hỏi đó từ bục giảng.

¹⁰ Bây giờ, trong điều này tôi đã không nhận được—tôi nghĩ nó sẽ rất mạnh mẽ, nhưng tôi chỉ nhận được một vài câu hỏi. Vì vậy chúng ta sẽ không mất nhiều thời gian để trả lời chúng. Tôi đã nghĩ rằng mình sẽ có đầy một khay, nhưng chỉ một ít và rất đơn giản. Nhưng một số trong số chúng liên quan đến những tín lý.

¹¹ Và trong tín lý này tôi sẽ phải giải đáp câu hỏi của dân sự không biết họ là ai (bởi vì nhiều người đã không ghi tên của họ vào câu hỏi); và do đó, tôi sẽ phải trả lời nó theo sự dạy dỗ mà chúng ta ủng hộ tại đền tạm. Và bằng cách đó...Và nếu điều đó tình cờ gây phiền hà cho một số anh chị em đến thăm của chúng ta, chúng ta hẳn sẽ không làm điều đó đâu. Chúng ta không tin vào bất cứ ai làm ồn ào chỉ về những điểm nhỏ trong Kinh Thánh. Chúng ta tin rằng Đấng Christ đã chết để cứu tất cả chúng ta, và tất cả chúng ta đều được cứu nhờ Huyệt Ngài.

¹² Nhưng như là một hội thánh và như là một—một dân sự, một hội chúng, chúng ta phải có một sự dạy dỗ mà chúng ta ủng hộ để là một—một hội thánh. Và sự dạy dỗ này mà chúng ta ủng hộ, là sự hiểu biết tốt nhất của chúng ta về Lời của Đức Chúa Trời, Lẽ thật của Đức Chúa Trời. Vậy thì, anh em hoàn toàn có quyền nhìn nó theo một cách khác nếu anh em muốn. Và do đó, nếu tôi...

¹³ Người nào đó đặt câu hỏi ở đây...Một đôi câu trong số đó quá khó. Và tôi sẽ trả lời ngay bây giờ theo như điều tốt nhất mà tôi biết.

¹⁴ Bây giờ, đây là cách tôi cố gắng xử lý một câu hỏi. Một câu hỏi...Nếu—một người có thể lấy chỉ một câu Kinh Thánh và gần như có thể khiến Nó nói bất cứ điều gì anh em muốn Nó nói. Nhưng lời Kinh Thánh, mọi lời Kinh Thánh đều là Lẽ thật. Và Nó quá hoàn hảo, cho đến nỗi Đức Chúa Trời vô hạn, Đấng đã phán lời Kinh Thánh, Nó quá hoàn hảo đến nỗi Nó không bao giờ có một kết thúc. Do đó, Nó sẽ đi từ Sáng thế ký đến Khải huyền, giống như vậy. Nó sẽ không bao giờ thay đổi. Và rồi, nếu Kinh Thánh là Lời được soi dẫn của Đức Chúa Trời, Nó sẽ không bao

giờ mâu thuẫn với chính Mình ở đâu cả. Nó sẽ đi xuyên suốt Kinh Thánh.

¹⁵ Bây giờ, nhiều lần...Vì sáng nay tôi hơi thô lỗ khi giảng về Sam-sôn và Đa-li-la và một hội thánh theo tính thể gian, nhưng tôi không có ý thô lỗ, mà ý tôi là trung thực, thật trung thực như tôi—như sự tin quyết của tôi.

¹⁶ Bây giờ, trong Kinh Thánh, Chúng là Lời không thể sai lầm của Đức Chúa Trời, tôi tin rằng chỉ có một điều duy nhất mà có thể giải thích Kinh Thánh một cách đúng đắn, đó là Đức Thánh Linh. tôi tin rằng đó là...Và Đức Thánh Linh, Đấng đã viết Kinh Thánh, và nói rằng Chúng không thuộc về sự thông giải riêng... Do đó, nếu nó chạy xuyên suốt Kinh Thánh, thì Nó phải là cùng một Đức Thánh Linh, xuyên suốt, để thông giải Nó.

¹⁷ Nhưng bây giờ, nhiều người trong các giáo hội của họ và đức tin của họ, có những sự khác biệt, một chút gì đó mà họ bám vào đó có thể chỉ là một chút trái ngược. Nếu đúng như vậy, hãy cứ làm như tôi làm khi tôi đang ăn bánh anh đào. Tôi không bao giờ ăn hạt. Khi tôi ăn nhằm một hạt, tôi chỉ cần ném hạt đó ra và tiếp tục ăn bánh. Vì vậy đó là những gì anh em làm.

¹⁸ Tôi thấy Chị Wooten của chúng ta có đứa con nhỏ đang đứng ở đó. Nếu nó nóng, Chị ơi, và chị không có chỗ ngồi, tôi tự hỏi nếu một trong những anh em của chúng ta có thể lấy chỗ ngồi từ bên trong không và đặt nó lại đó bên cái quạt để Chị có một chỗ ngồi mát mẻ. Chúng ta rất vui khi làm điều đó, tôi chắc chắn, bất kỳ anh em nào trong những anh em này...Cái quạt đằng kia, Chị ơi, đúng—thổi theo cách này và có một chỗ ngồi. Nếu chị muốn sử dụng nó, chị cứ đi ngay đến.

¹⁹ Bây giờ, anh em nào muốn cởi áo khoác ra, hãy cứ tiếp tục, làm cho mình cảm thấy khỏe mạnh và hạnh phúc.

²⁰ Bây giờ, tôi sẽ hỏi toàn thể tín hữu, rằng họ có cầu nguyện cho tôi không. Tuần tới tôi phải đi đến California, tận bên đó, cho một đêm hầu việc. Chỉ một đêm để rao giảng tại Hội nghị Quốc tế của Thương Gia Cơ-đốc. Nhưng họ đã quảng cáo nó, và chúng ta đang mong đợi hàng nghìn người sẽ có mặt ở đó. Và tôi không muốn làm họ thất vọng. Và tôi nói với họ rằng tôi sẽ đến nếu tôi

không ở nước Úc vào thời điểm này, nơi mà tôi đã lên kế hoạch. Vì vậy hãy cầu nguyện cho chúng tôi.

²¹ Và bất kỳ ai trong số các bạn là những người hành hương thân yêu của trái đất này đang trong kỳ nghỉ của mình khỏi công việc hàng ngày của các bạn và muốn có mặt trong một trong các buổi nhóm, sẽ có một buổi nhóm ba ngày tại Cleveland, Tennessee, Hội Thánh của Đức Chúa Trời. Tôi nghĩ đó là Giáo hội Ngũ Tuần của Đức Chúa Trời, phong trào Tomlinson. Anh Littlefield, David Littlefield, là mục sư, một quý ông Cơ-đốc nhân rất tốt quý. Anh ấy là một người Mỹ gốc Bắc, từ Bangor, Maine, nhưng là một Cơ-đốc nhân chân chính, người anh em tốt quý.

²² Và vì vậy, nếu anh em đang trong chuyến đi của mình và muốn đến, có lẽ tối thứ Hai sẽ là lễ cung hiến đền tạm khổng lồ, to lớn đó mà họ đã xây dựng. Và rồi, tối thứ Ba và thứ Tư của tuần tới, ý Chúa—không phải tuần tới này, tuần sau—sẽ là những buổi nhóm chữa lành, sẽ diễn ra vào ngày 6, 7, và 8.

Bây giờ, trước khi chúng ta mở Lời, tôi muốn chúng ta cúi đầu một lát để cầu nguyện.

²³ Lạy Chúa là Đức Chúa Trời, Cha yêu quý của tất cả chúng con, Đấng đã mang Chúa Jêsus sống lại từ cõi chết và đã ban Ngài cho chúng con trong hình thức Đức Thánh Linh. Sau khi chịu đóng đinh, chết, chôn, đã sống lại vào ngày thứ ba, và đã thăng thiên trong sự vinh hiển, mà bây giờ đang ngồi bên tay phải của Đấng Uy Nghiêm trên cao, hằng sống để dâng lời cầu thay, một Thầy Tế Lễ Thượng Phẩm có thể cảm thương sự yếu đuối của chúng con và biết ngay cả con chim sẻ nhỏ nhất sẽ rơi xuống đường phố, làm sao Ngài có thể bỏ qua lòng trung tín của con cái Ngài đang ngồi tối nay trong tòa nhà nóng bức này chỉ để nghe Lời. Con tin chắc, lạy Chúa là Đức Chúa Trời, nếu thậm chí chúng con không cầu xin, Ngài cũng sẽ tuôn đổ ra những ơn phước của Ngài trên họ vì lòng dửng cảm của họ, đứng bên vị trí làm nhiệm vụ của họ đêm nay.

²⁴ Có khách viếng thăm ở đây, Chúa ôi; chúng con cầu nguyện cho họ và hội thánh của họ. Có những mục sư được phong chức của Phúc Âm—được phong chức của Chúa—đang ngồi hiện diện, những người mà có nhiều khả năng hơn con để trả lời những

câu hỏi này. Và con cầu nguyện, lạy Chúa là Đức Chúa Trời, rằng Ngài sẽ để Đức Thánh Linh đến với chúng con tối nay và ban cho chúng con những điều đúng đắn để nói, mà sẽ mang lại niềm vui khôn tả và tràn đầy vinh quang cho lòng chúng con khi chúng con ngồi với nhau ở các nơi trên trời trong Chúa Cứu Thế Jêsus, nghiên cứu lời Kinh Thánh mà không có thành kiến, không có bất kỳ cảm xúc xấu nào, nhưng chỉ để biết đâu là Lẽ Thật và tôn thờ Lẽ Thật. Xin nhậm lời, Chúa ôi.

²⁵ Chúng con cầu xin ban phước Mục sư yêu dấu của chúng con, Anh Neville, người đã đứng một cách dũng cảm tại vị trí làm nhiệm vụ năm này qua năm khác qua cái nóng và cái lạnh để chần bầy và những con chiên của bầy tập trung tại đây. Cầu nguyện để Thánh Linh của Ngài sẽ ở trên anh, vừa giúp anh. Và ban phước cho tất cả những gì liên quan đến đèn tạm. Và chẳng bao lâu nữa, lạy Chúa, nếu đó là ý muốn của Ngài, chúng con mong đợi một đèn tạm lớn, đáng yêu đứng ở đây trên góc phố này nơi chúng con có thể có một trường học, mà chúng con sẽ dạy cho những mục sư truyền đạo trẻ và phái họ đi đến bốn phương trời để sốt sắng tranh đấu cho đức tin đã từng truyền cho các thánh đồ.

²⁶ Lạy Chúa, chúng con đã già, chính con, và chẳng bao lâu nữa con phải trao lại Kinh Thánh cho người nào khác. Xin giúp chúng con, Chúa ơi, trong nỗ lực này. Xin giải đáp những câu hỏi của chúng con đêm nay bởi Đức Thánh Linh, như chúng con tin cậy trong Ngài, vì chúng con cầu xin trong Danh Chúa Jêsus Con Ngài. A-men.

²⁷ Bây giờ, tôi biết trời nóng kinh khủng, nhưng tôi không bao giờ muốn bỏ qua một câu hỏi cho đến khi tôi nghĩ rằng mình đã làm đúng trước mặt Chúa để trả lời câu hỏi đó. Bây giờ, chúng ta không có nhiều lắm; tôi chưa hề đếm chúng, chỉ là một—một số rất ít. Nhưng có thể là chúng ta có thể không đạt được tất cả chúng, nhưng chúng ta muốn nếu có thể được. Tôi sẽ mời cô bé mặc đồ màu hồng này đang ngồi ở đây...Đến đây nào, Cô bé. Tôi tin đó là con gái nhỏ của Anh Beeler. Tôi muốn em lấy những câu hỏi này xuống đó và xáo trộn chúng với nhau, em biết ý tôi là gì, chỉ chõng câu này lên câu khác, như thế này, em biết đấy,

để—rồi mang chúng lại cho tôi. Hiểu không? Vì vậy, tôi sẽ không nhằm lẫn câu hỏi của bất kỳ ai, anh em biết đấy, nghĩ rằng tôi chỉ trả lời một câu hỏi và không chuyển sang câu hỏi khác; Tôi không muốn điều đó. Cứ để cô bé xáo trộn nó lên với nhau, và sau đó chúng ta sẽ chỉ lấy những câu hỏi ngay phía trên và trả lời chúng khi chúng ta tiếp tục.

²⁸ Bây giờ, nếu có (cảm ơn, Con)—nếu có một câu hỏi xuất hiện trong tâm trí người nào đó, tôi muốn nói rằng, tôi rất vui nếu sau khi trả lời câu hỏi của anh em và nó dường như không thỏa mãn, thì anh em cứ giơ tay lên trả lời. Vì tôi cũng có ở đây tiếng Hy Lạp, tiếng Hê-bơ-rơ—cả tiếng Hy Lạp và tiếng Hê-bơ-rơ trong từ vựng gốc, để biết thông tin về các từ (anh em hiểu không?), vì một số người trong họ đang hỏi các từ—tiếng Hê-bơ-rơ và tiếng Hy Lạp nữa.

²⁹ Và bây giờ, xin Chúa giúp chúng ta khi chúng ta trả lời. Cho phép tôi phát biểu điều đó một cách rõ ràng...(Anh em ở đằng sau có thể nghe rõ không, hãy đưa tay lên nếu có thể. Tốt lắm.) Bây giờ tôi xin nói rõ ràng, rằng trong việc trả lời những câu hỏi này, nó không dành cho bất kỳ thành kiến nào, nhưng mọi người hãy nhớ rằng trong đền tạm nếu nói đến giáo lý, chúng ta phải trả lời nó theo sự tin chắc của chúng tôi ở đây, không phải để mâu thuẫn với ý kiến của các bạn, mà để—để mang đến sự tin chắc của chúng tôi. Và đôi khi chúng tôi đóng đinh nó xuống khá chặt chẽ. Vì vậy hãy nhớ rằng, điều đó chỉ để làm cho nó chắc chắn với những người thờ phượng.

75. Bây giờ, câu đầu tiên ở trên cùng. Ồ, vâng, đây là một câu hỏi nhỏ. Nó không phải là một câu hỏi, nó là một...Ồ, nó là một câu hỏi. **Đó là người nào đó muốn có một cuộc phỏng vấn riêng với tôi vào ngày đầu tuần.**

³⁰ Bây giờ, cuộc phỏng vấn đó, tôi sẽ cho quý vị biết cách chúng tôi làm điều đó thế nào. Trước đây chúng tôi chỉ lấy ngẫu nhiên *lấy lung tung, tùy theo ai đến trước, người này, người kia*, nhưng chúng tôi đã có một hệ thống cho việc đó. Và do đó, có nhiều người đi vào những hàng câu nguyện, mà có thể đi qua một hàng nhanh, hoặc có một đề xuất mà không biết phải làm gì với nó, và sau đó, họ muốn nghe từ Chúa. Bây giờ, họ hoàn toàn có quyền

đối với điều đó; đó là lý do ân tứ tiên tri này được ban cho, chỉ vì mục đích đó mà thôi.

³¹ Trong Kinh Thánh nếu họ muốn biết bất cứ điều gì, họ đi xuống gặp các vị tiên tri, và họ cầu nguyện và hát thánh ca cho đến khi Đức Chúa Trời nhậm lời. Ồ, Ngài không phải là một Đức Chúa Trời mà sẽ nuôi ăn một nhóm và bỏ đói một nhóm khác cho đến chết. Ngài hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi. Và do đó, đó là mục đích của Nó.

³² Về những cuộc phỏng vấn riêng này, khi chúng tôi nhận một trường hợp, tôi không bao giờ rời nó cho đến khi tôi nghe từ Chúa bằng cách này hay cách khác. Chúng đến chậm. Nếu phải mất sáu tháng hoặc một năm, chúng ta kiên trì với nó cho đến khi có CHÚA PHÁN NHƯ VẬY. Hiểu không? Và do đó, chúng đến chậm, và có hàng ngàn cuộc gọi. Nhưng chúng tôi...

³³ Ngày nọ tôi có tiếp một người đàn ông ở đó cho việc—tôi tin rằng đã nhiều tháng trôi qua người đàn ông này đã tìm kiếm phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, một tín đồ Báp-tít. Nhưng chúng tôi đã không bỏ anh ấy ra, cứ để anh ấy đến, và cuối cùng nhờ ơn Chúa trong một cuộc phỏng vấn riêng... Vừa bước vào—anh ấy luôn muốn nhìn thấy một khả tượng vấn đề gì—và khả tượng đã ập đến, và anh ấy đã nhận lãnh Đức Thánh Linh đang ngồi ngay trên ghế của mình.

³⁴ Rồi một—một người Công giáo, mới trở lại với đạo gần đây, từ Chicago xuống ngày nọ, đã được phỏng vấn riêng—cố gắng để có được trong—trong ít nhất hai năm; nhưng trong cuộc nói chuyện đầu tiên, mười lăm phút trong phòng, Chúa đã cho thấy một khả tượng, lý do và tất cả, đã tỏ cho thấy toàn bộ sự việc, những gì anh ấy phải làm trước khi nhận được Đức Thánh Linh. Đây, đó là những gì nó dành cho.

³⁵ Bây giờ, nếu bất cứ ai vào bất cứ lúc nào... Khi có cuộc gọi đến và họ muốn xem hoặc có những cuộc phỏng vấn đó, nếu họ gọi, BUtler 2-1519, văn phòng có thể gửi cho bạn chính xác thời điểm cuộc phỏng vấn có thể diễn ra. [Số điện thoại đã được thay đổi—Bt.] Và sau đó, nêu rõ cuộc phỏng vấn của bạn nhằm mục đích gì, để họ sẽ biết nên dành bao nhiêu thời gian cho cuộc phỏng vấn đó. Thế thì điều đó làm cho nó chỉ, và mỗi người... Rồi

nếu khoảng thời gian đó không đủ, thì chúng ta quay lại trường hợp đó một lần nữa. Nó được ghi ngay vào hồ sơ lưu, và chúng tôi giữ nó cho đến khi chúng tôi nghe được từ Đức Chúa Trời bằng một khả tượng hoặc một cách nào đó mà Đức Chúa Trời phán. Vì vậy đó là cách các cuộc phỏng vấn của chúng tôi được lưu giữ.

³⁶ Do đó, thấy đó, khi tôi ra ngoài, đôi khi mọi người nghĩ, “Anh Branham à, anh gặp dân sự chưa đủ.” Anh em không thể gặp dân sự và ở với Đức Chúa Trời cùng một lúc. Hiểu không? Tôi có người nào đó trong tâm trí, và tôi—tôi ở trong hang hay nơi nào đó khác đang cầu nguyện, và—và...

³⁷ Tôi muốn thấy những gì người này nói. “Trong một vài ngày...đã đứng lên và đi ra...anh ta...” Nói gì? [Một anh nói chuyện với Anh Branham—Bt.] Ô, vâng. Ô, vâng, vâng đây là một người đàn ông (Gene vừa đưa nó lên đây) mà...Một người đàn ông đến từ Chicago vào ngày hôm trước, mà bác sĩ muốn cắt trái tim của ông ấy ra, và mổ nó ra để xem bên trong có vấn đề gì. Và Đức Thánh Linh đã bày tỏ chính xác điều đó là gì, và ông không cần phải mổ ra; ông đã được chữa lành. Vậy anh em thấy, điều đó có ý nghĩa thật nhiều. Và để cho anh em thấy nó đến chậm như thế nào, tôi đã chờ đợi câu trả lời từ Đức Chúa Trời, cho một khả tượng, trong mười lăm năm. Đức Chúa Trời...Và sau đó một người khác đến và sẽ không phải đợi ba phút. Hiểu không? Nó chỉ...Đức Chúa Trời giải đáp trong thời giờ của riêng Ngài. Chúng ta không kiểm soát Nó, Nó kiểm soát chúng ta.

76. Bây giờ, câu hỏi thứ hai nằm trên cùng là...*Thưa Anh Bill, Chúa có thể làm công việc hiệu quả qua tôi không trong một hội chúng mà họ không tin vào những ân tứ thuộc linh?*

³⁸ Không có tên trên đó, nhưng người đó muốn biết liệu Chúa có thể làm việc với họ không khi họ đang hầu việc trong một hội chúng không tin vào những ân tứ thuộc linh. Tôi nghi ngờ điều đó rất nhiều.

³⁹ Bạn thân mến, tôi rất nghi ngờ, rằng Chúa có thể làm việc hiệu quả qua bạn, bởi vì bạn được liên kết với những người không tin, và Kinh Thánh nói, “Chớ mang ách chung với những

kẻ chẳng tin, nhưng hãy ra khỏi giữa vòng họ, và các người hãy phân rẽ, rồi Ta sẽ nhận các người, Chúa phán vậy.” Tôi tin rằng nếu anh em sống trong một thành phố, nơi có một hội thánh tin vào những dấu hiệu và những ân tứ thuộc linh, và anh em có những điều đó đang làm việc trên anh em, tôi sẽ đi đến hội thánh đó, chỗ mà họ tin nó.

⁴⁰ Và rồi tôi có thể nói một điều khác, như tôi đã—thường đưa ra—muốn đưa ra một câu Kinh Thánh. Bạn thân mến, có lẽ bạn, đã cố gắng hết sức để thuyết phục những người này tin, đã cố gắng làm cho họ tin, và có lẽ, đơn giản là họ sẽ không làm điều đó. Thế thì tôi sẽ cho anh em một câu Kinh Thánh mà tôi tin rằng Đức Chúa Jêsus sẽ vui lòng với chúng ta để đưa ra.

⁴¹ Nếu anh em đã cố gắng, nếu anh em đã trò chuyện với mục sư, nếu anh em đã nói chuyện với những người khác và họ hoàn toàn phớt lờ nó và không tin điều đó, đây là những gì Chúa Jêsus đã phán trong Ma-thi-ơ 7:6 về việc như vậy.

Đừng cho chó những đồ thánh, và đừng quăng...những viên ngọc quý trước mặt heo, kéo chúng chà đạp dưới chân, và quay lại...và cắn xé các người.

⁴² Vì vậy tôi không tin rằng tôi sẽ liên kết với một hội chúng mà không tin vào Phúc âm trọn vẹn của Đức Chúa Jêsus Christ, để tin rằng Ngài hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi. Khi tôi ngồi trong một hội chúng và thấy Ngài hành động và làm đúng như Ngài đã phán Ngài sẽ làm, tôi tin rằng tôi sẽ cảm thấy chính xác như—có cơ đúng trong việc nói với dân sự đi ra khỏi đám người như vậy và tìm cho mình một—một nhà thờ tốt mà rao giảng tất cả Kinh Thánh và tin Chúng.

77. Bây giờ, câu hỏi tiếp theo là: Có đúng là bạn không được cứu trừ khi bạn nhận lãnh Đức Thánh Linh không?

⁴³ Có thể mất khoảng năm giờ thảo luận về điều đó. Khi bạn chấp nhận Đấng Christ làm Cứu Chúa của mình và sau đó sẵn sàng chịu phép báp têm bằng nước, bạn vẫn chưa được biến đổi; bạn chỉ đang tin đến với sự ăn năn. Sự biến cải có nghĩa là “được thay đổi.”

44 Bây giờ, để làm cho điều này hiệu quả, Chúa Jêsus đã phán với Phi-e-rơ người cũng đã theo Ngài ba năm rưỡi... Và trong Sách Ma-thi-ơ chương thứ 10 Chúa Jêsus đã ban cho Phi-e-rơ quyền phép chống lại những tà linh, đi ra và đuổi chúng ra, chữa lành người đau, và rao giảng Phúc Âm. Ông có quyền phép để làm điều này. Và trong Thánh Giăng 17:17, Chúa Jêsus đã thánh hóa Phi-e-rơ qua Lễ thật, phán Lời là Lễ thật, và Ngài là Lời. Và sau đó tại—trước Lễ Ngũ Tuần Ngài đã phán. “Sau khi người được cải đạo, hãy làm cho vững mạnh anh em của người.” Anh em chỉ đang tiến hành các bước đến sự trở lại đạo khi anh em tin và đang hành động.

45 Bây giờ, tôi biết nhiều người trong số các bạn, những người bạn Báp-tít và Trưởng Lão của tôi, không đồng ý với điều đó, bởi vì các bạn quay trở lại với lời Kinh Thánh này...Bây giờ, đây là nơi tôi nói rằng tôi phải ghim chặt nó. Hiểu không? Anh em quay trở lại với Kinh Thánh: Áp-ra-ham (Rô-ma 4) *đã tin* Đức Chúa Trời, và nó đã được *kể cho* ông hoặc *truyền đạt cho* ông vì sự công bình. Áp-ra-ham *đã tin* Đức Chúa Trời, và Đức Chúa Trời kể điều đó cho ông vì sự công bình dựa trên nền tảng đức tin của ông để tin. Nhưng để chứng minh cho Áp-ra-ham, Ngài đã cho ông (sự kể cho, rằng ông đã được kể cho từ tội lỗi của mình, rồi Ngài đã—đã truyền cho ông khỏi tội lỗi của ông), vì ông đã tin, nên Ngài cho ông một dấu lạ. Và đó là nơi các bạn, những người bạn Trưởng Lão và Báp-tít thân mến của tôi, không nhìn thấy nó. Hiểu không? Ngài đã ban cho ông ấn chứng của sự cắt bì như một chứng cứ, như một bằng chứng, rằng Ngài đã nhận đức tin của ông nơi Ngài. Và đó là lý do tại sao Phao-lô trong Công vụ 19 đã nói với những anh em Báp-tít đó, những người mà đã có A-bô-lô như mục sư của họ, tin Phúc âm như Giăng đã rao giảng Nó, “Anh em đã nhận được Đức Thánh Linh kể từ khi anh em tin chưa?” Anh em thấy đấy, họ đã tin nhưng chưa được biến đổi.

46 Bây giờ, chúng ta nhận điều sai—trong từ *sự cải đạo* ngày hôm nay. Chúng ta nói rằng một người mà đã được cải đạo là một người đã bỏ uống rượu và mọi thứ và đi nhà thờ, hoặc gia nhập giáo hội. Người ấy có thể gia nhập giáo hội, nhưng đó không phải là dấu hiệu người ấy đã cải đạo. Người đó không được cải đạo cho

đến khi đời sống cũ của anh ta chết đi, và anh ta được chôn trong Đấng Christ, và được sống lại với Ngài trong sự sống lại của đời sống mới, khi Đức Thánh Linh đã tạo dựng trong người ấy một niềm hy vọng sống động về Sự sống Đời đời mà chỉ đến qua Đức Thánh Linh. Hiểu không?

⁴⁷ Bây giờ, bây giờ, tôi đã biết lời Kinh Thánh tuyệt vời đó, Tôi sử dụng Nó cho bản thân mình—tôi đã viết Nó ở đây—Thánh Giảng chương 5, câu 24. Đó là một lời Kinh Thánh ưa thích đối với tôi. Vì Chúa Jêsus đã phán điều này: “Quả thật, quả thật, Ta nói cùng các ngươi, ‘Kẻ nào tin Ta thì được Sự sống Đời đời.’” Hãy để tôi đọc nó, để tôi sẽ hiểu Nó hoàn toàn đúng. Thánh Giảng chương 5, và tôi muốn anh em lắng nghe kỹ bây giờ khi chúng ta đi vào lời Kinh Thánh này, 5 và câu 24.

Quả thật, quả thật, Ta nói cùng các ngươi, Ai nghe những lời của Ta, và tin Đấng đã sai Ta đến, có sự sống đời đời, sẽ không đi vào sự định tội; nhưng đã vượt qua từ sự chết mà đến với sự sống.

⁴⁸ “Ai mà tin Ta.” Vậy thì, Kinh Thánh nói rằng không có người nào có thể nói Chúa Jêsus là Đấng Christ, chỉ bởi Đức Thánh Linh. Vì vậy, anh em không thể tin rằng Chúa Jêsus là Đấng Christ cho đến khi anh em nhận phép báp têm bằng Đức Thánh Linh. Anh em chỉ đang làm chứng hoặc nói những gì Kinh Thánh nói, nói những gì mục sư nói, nói những gì mẹ nói, hoặc một nhà truyền giảng giỏi nào đó nói. Nhưng chính anh em không biết điều đó cho đến khi Ngài đã làm chứng sự phục sinh của Ngài cho anh em. Không ai có thể gọi Chúa Jêsus là Đấng Christ cho đến khi bởi Đức Thánh Linh.

⁴⁹ Do đó, câu hỏi đặt ra là, tôi tin, rằng một người được cứu, nếu anh ta đang hướng tới Đòi Sọ, và chết trong khuôn viên đó. Một cách chắc chắn, tôi tin anh ta sẽ được cứu; tôi tin anh ta sẽ trải qua nếu anh ta đã không có một cơ hội trước đó. Nhưng phụ thuộc vào...Anh em quay trở lại với tên trộm đang hấp hối trên thập tự giá. Nhưng hãy nhớ rằng, đó là cơ hội đầu tiên và cuối cùng của người ấy. Anh em có một buổi tối nay. Đừng đợi cho đến lúc đó, vì nó có thể không là cách đó với anh em. Anh em có thể không có một lời thú tội trên giường trước khi chết. Tôi

nói với anh em, chúng ổn thôi, nhưng họ có quá nhiều cơ hội để nắm lấy một cơ hội. Anh em đừng chờ đợi đến lúc nằm chết trên giường; anh em hãy để cho đây là giường chết của anh em ngay bây giờ, rằng anh em chết đi bây giờ và được sanh lại bởi Đức Thánh Linh.

Bây giờ, về câu hỏi tiếp theo...Bây giờ, nếu có một câu hỏi về điều đó cứ đưa tay lên. Tôi vui mừng làm điều tốt nhất mà tôi có thể.

78. Anh có thể tìm bất kỳ nơi nào các sứ đồ dự Tiệc thánh sau lễ Ngũ Tuần không? Có phải Phao-lô có ý nói dân sự không phân biệt được Lời không? Có phải Đức Thánh Linh là con đường duy nhất để thờ phượng Đức Chúa Trời không? Nếu anh nhận rượu và bánh quy, bệnh tật và sự buồn ngủ giáng trên anh không?

⁵⁰ Bây giờ, đây có lẽ là một chỗ mà tôi tin rằng người thân yêu đã hỏi điều này là không hề nghi ngờ một cách sâu sắc và chân thành trong câu này, những gì mà họ đang hỏi, hay họ sẽ không hỏi nó. Và tôi—Anh và Chị em của tôi, dù đó là ai, tôi cũng trả lời một cách sâu sắc và chân thành như anh chị em đã trả lời—hoặc hỏi nó.

⁵¹ Bây giờ tôi muốn anh chị em cùng tôi lật Sách Công vụ chương 2, và với—chúng ta bắt đầu với câu thứ 42. Chương 2 của Công vụ, và chúng ta sẽ bắt đầu, như tôi đã nói, với câu thứ 42.

⁵² Bây giờ nên nhớ, tôi không tin rằng tôi có thể nói hoàn toàn chính xác nơi Kinh Thánh nói rằng Phao-lô đã dự Tiệc thánh, và sau đó Phi-e-rơ đưa tay ra và nhận lấy nó; nhưng khi họ đang nói về hội chúng, đó là trong toàn bộ, mọi người. Và tôi không tin rằng Phao-lô sẽ rao giảng điều gì đó và bảo cho những người khác làm, điều mà ông sẽ không làm. Vì vậy, trong Công vụ chúng ta tìm thấy điều này:

Và họ liên tục vững vàng giữ lời dạy của các sứ đồ...sự thông công...(Hãy xem! Họ liên tục, toàn thể hội thánh, thân thể)...liên tục bền lòng giữ lời dạy của các sứ đồ và

trong sự thông công,...(và, liên từ ở đó. Hiểu không?)...và lễ bẻ bánh,...(Đó là Tiệc thánh)...và trong sự cầu nguyện.

⁵³ Các sứ đồ, những người là thầy giảng...Họ tiếp tục kiên định trong giáo lý của mình, về việc bẻ bánh (Tiệc thánh), và trong sự thông công, và lời cầu nguyện. Thế thì, nếu điều đó loại bỏ đi Tiệc thánh khỏi các sứ đồ, thì nó cũng loại bỏ đi lời cầu nguyện của các sứ đồ. Hiểu không? Bây giờ, chúng ta hãy đọc tiếp. Hiểu không?

Và mọi người đều kính sợ: vì có nhiều sự kỳ phép lạ làm ra bởi các sứ đồ.

Và tất cả những người tin đều hiệp lại với nhau, lấy mọi vật làm của chung.

Và họ bán hết gia tài điền sản mình mà phân phát cho mỗi người, tùy sự cần dùng của mỗi người.

Và họ, ngày nào cũng vậy, cứ chăm chỉ đến đền thờ,...(Đó là các sứ đồ và tất cả.)...bẻ bánh...(Tiệc thánh mỗi lần họ gặp nhau)...

⁵⁴ Đó là sự dạy dỗ của các sứ đồ và của hội thánh ban đầu, rằng mỗi khi họ đến với nhau họ đã dự Tiệc thánh. Mỗi lần! Bây giờ, tôi biết anh em những người Cơ-đốc mà đi đến Hội thánh Đấng Christ (giáo hội của những người theo Campell, như chúng ta biết, như...Bởi vì có hai trong số họ, một là Hội thánh của Đấng Christ, và một là Hội thánh Campbellite.), anh em nói, “Chúng tôi nhận lấy nó vào mỗi sáng Chúa nhật. Chúng ta có những câu Kinh Thánh về điều đó.” Anh em thực hiện lời Kinh Thánh về điều đó tốt hơn Đền tạm Branham. Đền tạm Branham nhận nó mỗi tháng một lần. Nhưng lời Kinh Thánh là điều mà, khi anh em đến với nhau. Đúng thế. Đó là mỗi lần.

Và họ, liên tục ngày nào cũng vậy, cứ chăm chỉ đến đền thờ,...còn ở nhà thì bẻ bánh từ nhà này đến nhà khác, dùng bữa chung với nhau cách vui vẻ và tấm lòng thật thà,

⁵⁵ Thấy đó, mỗi lần các sứ đồ, tổ chức những nhóm cầu nguyện này, những buổi nhóm trong đền thờ, nhà này qua nhà khác; mỗi lần họ gặp gỡ, họ bẻ bánh, nhận lấy Tiệc thánh.

⁵⁶ Bây giờ, Phao-lô, ở Cô-rinh-tô thứ Nhất, chúng ta sẽ—chúng ta cũng có thể đọc chương 11, mà chúng ta dùng ở đây cho lễ Tiệc thánh...Tôi có thể đọc nó để có thể giúp ích cho anh em, Cô-rinh-tô thứ Nhất chương 11. Bây giờ hãy nghe Phao-lô nói, câu 23.

Vì tôi có nhận nơi Chúa điều tôi cũng đã dạy cho anh em, Ấy là Đức Chúa Jêsus cũng trong đêm...Ngài bị phản nộ đã lấy bánh:

Và khi Ngài đã dâng lời tạ ơn rồi, Ngài bẻ nó ra, mà phán rằng, Hãy nhận lấy, và ăn: này là thân thể Ta, vì các người mà vỡ ra: hãy làm điều này để tưởng nhớ Ta.

Cũng một thể ấy, và sau khi ăn bữa tối rồi, Ngài lấy chén, phán rằng,...(bây giờ là chén)...Này là chén của sự giao ước mới trong Huyết Ta: hãy làm điều này..., hễ khi nào các người uống, hãy làm điều này để nhớ Ta.

Ấy vậy mỗi lần anh em ăn bánh này, và uống chén này, thì anh em rao ra sự chết của Chúa cho tới lúc Ngài đến.

⁵⁷ Hiểu không? Đó là Tiệc thánh. Tôi thật nhận ra và thật đồng ý rằng thân—thân thể của Chúa, Lời hằng sống, là Chính Đấng Christ. Nhưng đây là những biểu tượng chỉ giống như phép Báp-têm, lễ Rửa Chân, và các lễ nghi khác của Hội thánh. Nhưng lễ Tiệc thánh tuyệt đối cần thiết phải có bánh, bây giờ, bánh và rượu.

Bởi đó ai ăn bánh này, và uống chén này của Chúa, cách không xứng đáng...

⁵⁸ Bây giờ, vấn đề đã được hỏi ở đây: “Anh em nhận—anh em nhận rượu và bánh, sự đau ốm và sự ngu mê ở trên anh em.” Đấy, điều đó...Tôi tin rằng câu hỏi đặt ra là sự thờ phượng duy nhất ở đó là, là trong Đức Thánh Linh, thờ phượng trong Đức Thánh Linh. Đó chính xác là Lễ thật. Anh em phải thờ phượng... Tất cả sự thờ phượng là trong Đức Thánh Linh và Phao-lô đang cố gắng nói tại đây, rằng anh em phải ở trong Đức Thánh Linh trước khi anh em làm điều này nếu không, anh em ăn và uống sự định tội cho chính anh em (hiểu không?)—trước khi anh em làm điều này, trước khi mạng lệnh được thi hành.

⁵⁹ Bây giờ, để yểm trợ cho điều đó, tôi có bài viết tại đây của Josephus, chỗ mà ông tuyên bố rằng những người Cơ-đốc đầu tiên sau sự chết của—của Chúa Jêsus, rằng họ được cho là những người ăn thịt người, bởi vì họ đã lấy thân thể của Chúa và ăn nó. Và người ta nghĩ rằng họ đã đào thân thể đó lên, và đem ra ngoài, và cắt nó ra thành những mảnh, và ăn nó. Cái mà họ gọi là dự Tiệc thánh. Hiểu không?

Bây giờ, hãy xem, tại sao câu Kinh Thánh này—cách Phao-lô nói ở đây.

Nhưng hãy để mỗi người tự xét lấy mình, và như thế mới ăn bánh đó,...

⁶⁰ Ăn bánh. Bây giờ, tôi biết Chúa Jêsus là Bánh Sự Sống; điều đó là thật. Nhưng đây là một biểu tượng giống như phép báp-têm. Phép báp-têm không cứu được anh em; phép báp-têm chỉ là một dấu hiệu rằng anh em đang làm chứng với hội chúng rằng anh em tin vào sự chết, sự chôn, và sự sống lại của Chúa Jêsus Christ. Điều đó không cứu được anh em. Nước sẽ không cứu được. Chính là đức tin của anh em cứu anh em. Nhưng phép báp-têm là một mệnh lệnh, và nó phải được thực hiện, bởi vì Đức Chúa Trời không thể nói phải chịu báp-têm và rồi quay lại và bảo rằng nó không cần được thực hiện. Ngài không thể chấp nhận việc dự Tiệc thánh, và quay lại, và nói rằng không cần nhận nó nữa. Anh em phải làm điều đó. Đó là một mạng lệnh đòi đòi với Đức Chúa Trời.

Vì người nào không phân biệt thân Chúa, mà ăn bánh uống chén đó cách không xứng đáng, tức là ăn uống sự xét đoán cho mình.

⁶¹ Vậy thì, anh em thấy ở đó không? Quay ngay trở lại với Cơ-đốc nhân đó đang cố gắng dự Tiệc thánh, mà không ở trong Đấng Christ, không thông công trong Thánh Linh; người đó không xứng đáng để nhận lấy nó. Và khi anh ta dự Tiệc thánh này, anh ta đang ăn và uống sự định tội cho chính mình, nếu anh ta đi ra ngoài hút thuốc, nói dối, ăn cắp, phạm tội tà dâm, hay điều gì đó giống như thế, hay không đang sống một đời sống Cơ-đốc. Và nhiều người nhìn thấy kiểu đời sống mà anh ta đang sống, rồi đi vào, nhận lấy mạng lệnh của sự chết và—và thân thể của Đấng

Christ, nhận vào trong anh ta một biểu tượng rằng—rằng anh ta đã tiếp nhận Đấng Christ là Lời trong lòng mình, và nhận lấy biểu tượng này ở trong đó đằng sau nó, Ngài nói anh ta ăn và uống sự định tội cho chính mình, vì không phân biệt thân Chúa.

⁶² Bây giờ, chỉ trong vài phút nữa, tôi sẽ trả lời câu hỏi tương tự, nếu chúng ta đến với nó, bởi vì nó cũng là cùng mạng lệnh của sự báng bỏ đối với Đức Thánh Linh. Hiểu không? Bởi vì anh em đang xưng điều gì đó, và lại đang đóng vai của kẻ giả hình với nó, khi mà anh em không nên làm điều đó. Được rồi! Thế thì, hãy để tôi kết thúc điều này, đây, và rồi chúng ta sẽ dừng lại.

Vì có đó mà trong anh em có nhiều kẻ đau ốm và yếu đuối, và có lắm kẻ ngủ.

Vì nếu chúng ta tự xét đoán lấy chính mình, thì chúng ta sẽ không bị xét đoán.

Song khi chúng ta bị Chúa xét đoán, thì chúng ta bị sửa phạt, hầu cho khỏi bị án làm một với người thế gian.

Vậy thì, hỡi anh em, lúc anh em hội lại để ăn chung với nhau, hãy chờ đợi nhau. (Bây giờ, hãy lưu ý.)

Và ví bằng có người nào ăn...người nào đói,...

⁶³ Dừng đi vào...bởi vì trong một câu Kinh Thánh khác ở đây, họ đang mang thịt vào, và quá nhiều đồ uống, và những thứ như thế, cho đến nỗi họ làm cho nhà của Chúa chỉ là một—một nơi—của một yến tiệc, và say xỉn tại bàn của Chúa. Anh em nhớ điều đó trong Sách Cô-rin-tô ở đây. Họ say khướt tại bàn tiệc của Chúa. Nhưng Phao-lô đã nói ở đây:

...ví bằng có ai đói, hãy ăn tại nhà mình; hầu cho anh em không nhóm lại để mà chuốc lấy sự đoán xét. Còn các việc khác tôi sẽ đoán định khi tôi đến. (Hiểu không?)

⁶⁴ Do đó, bây giờ, tôi tin rằng việc ăn bánh quy...Vậy thì, tôi không tin bánh không men đó nên được thay thế bằng bánh quy. Tôi tin rằng đó phải là một loại bánh không men thánh, loại bánh không men mà đã được làm ở Ai Cập. Và tôi tin rằng Huyết không nên là nước ép trái nho, nhưng nó nên là rượu nho. Nước nho bị chua và hư khi để lâu. Nhưng rượu càng để lâu càng ngon; nó không bao giờ mất đi sức mạnh của nó. Và Huyết của Đấng

Christ không bao giờ bị chua và hỏng đi; khi nó càng lâu năm hơn, nó càng trở nên mạnh mẽ hơn và tốt hơn khi ngày tháng trôi qua đối với người tin. Và đó là rượu và bánh theo nghĩa đen. Bánh Tiệc thánh nên được làm bởi những người dâng hiến chính mình và dâng mình cho Đức Chúa Trời.

⁶⁵ Tôi đã từng đến một nhà thờ nơi họ lấy ổ bánh mì cũ này, nơi những kẻ tội lỗi đang nguyện rửa và hành động kỳ cục, và ô uế, và cắt bánh mì cũ đó và đặt nó ở đó với một loại nước trái cây nào đó để uống. Đối với tôi điều đó thì—điều đó thì lỗ bịch. Tôi tin nó phải hoàn toàn chính xác theo cách mà Kinh Thánh đã nói nó nên có; không đổi thay một nét khỏi những lời Kinh Thánh, ở lại ngay với Nó.

79. Câu hỏi. Nào! Anh Branham, có đúng là Sa-tan đã từng ở trên Trời và đã bị đuổi ra khỏi, hấn và các sứ của hấn xuống trái đất, hay đó là một khái tượng giống như Giảng đã nhìn thấy trên Đảo Bát-mô? Tại sao tôi lại hỏi câu này, là, tôi đã được bảo rằng đó là một khái tượng.

⁶⁶ Giảng đã nhìn thấy nó như là một khái tượng, nhưng nó quá thật đang xảy ra theo nghĩa đen. Nếu anh em giở sang Ê-sai 14:12. Bây giờ, những điều này đi chậm, nhưng với tôi, chúng là—chúng là những bài học. Và đó là điều gì đó mà...Có thể anh em nghĩ, “Chà, tôi không cần điều đó bây giờ.” Anh em chỉ không biết làm thế nào Đức Thánh Linh nuôi dưỡng Lời của Đức Chúa Trời. Nó phải có Lời để—để nuôi sống, bởi vì Đức Thánh Linh chỉ nuôi dưỡng, và chỉ trên Lời của Đức Chúa Trời. Anh chị em tin điều đó không? Kinh Thánh đã nói vậy. “Người ta sẽ không sống chỉ bởi bánh mà thôi, nhưng bởi mọi Lời phán ra từ miệng Đức Chúa Trời.” Được rồi! Chương thứ 14 của Ê-sai, và tôi tin ở đây bây giờ chúng ta sẽ bắt đầu từ câu thứ 12. Bây giờ chúng ta hãy đọc về Lu-xi-phe.

Sao người từ trời sa xuống, Hỡi Lu-xi-phe,...(Rơi xuống từ Trời)...con trai của sáng sớm!...(Một thực thể thiên sứ từ Trời.)

Sao người từ trời rơi xuống, Hỡi Lu-xi-phe, con trai của sáng sớm kia! Người bị chặt xuống đất là thể nào, kẻ đã giày đạp—làm suy yếu các nước kia!

Vì người đã nói trong lòng rằng, Ta sẽ lên trời, và ta sẽ tôn cao ngôi ta trên các vì sao của Đức Chúa Trời: Ta cũng sẽ ngồi trên núi hội chúng, về phía bắc:

Ta sẽ lên cao trên những đám mây cao nhất; ta sẽ làm ra mình như Đấng Chí Cao.

67 Vì vậy, anh em thấy đó không phải là một khái tượng. Một cách tuyệt đối, Lu-xi-phe bị tống ra khỏi Thiên đàng.

68 Bây giờ, chúng ta hãy giở ra Tân Ước đến Lu-ca 10:18, chỉ một phút, và xem Chúa Jêsus đã nói gì. Trong Sách Lu-ca, bây giờ anh em có Kinh Thánh của mình, mà đang cố gắng trả lời những câu hỏi này, Lu-ca 10:18:

Và Ngài phán với họ,...(Chúa Jêsus đang phán.)...Ta thấy Sa-tan giống như tia chớp từ trên trời sa xuống.

69 Xem đây, Sa-tan là thiên sứ trưởng ban đầu của Đức Chúa Trời. Hắn đã từng ở trên Thiên Đàng. Hắn đã từng là người vĩ đại nhất trên thiên đàng ngoài Đức Chúa Trời. Hắn là cánh tay phải của Đức Chúa Trời cho sự thông công, và hắn đã tự đắc trong lòng.

70 Và đó không phải là cách mà nhiều người có ngày nay sao? Hãy để Đức Chúa Trời chỉ ban phước cho một người và đặt một chút tin tưởng vào trong người đó, và người đó trở nên một người biết mọi sự. Người ấy trở nên...Người ấy phải thành lập một tổ chức, hoặc người ấy phải làm điều gì đó khác biệt. “Sao người từ trên Trời rơi xuống, Hỡi Lu-xi-phe!”

71 Đó là...Đức Chúa Trời có một thì giờ khó khăn trong việc tìm kiếm ai đó để Ngài có thể giải quyết với, mà sẽ luôn khiêm nhường, nhu mì, và ở lại trong nơi đó cho đến khi Đức Chúa Trời kêu gọi người ấy làm điều gì đó (anh em tin điều đó không? Hiểu không?), một người mà Đức Chúa Trời có thể ban phước và người đó vẫn tự giữ mình là một người, không phải là một thiên sứ hay một thần. Ngay khi con người được ban phước và có điều gì đó bé nhỏ được ban cho anh ta, anh ta muốn trở thành một thần; anh ta muốn trở thành một—một thiên sứ. Anh ta muốn trở thành một người vĩ đại nào đó. “Những gì tôi làm, những gì... Tôi và tôi và của tôi...” tất cả thứ đó. Đó là một thái độ sai trái.

Chúa đang săn lùng ai đó mà Ngài có thể ban phước và tuôn đổ ra những ơn phước, và—và Ngài càng ban phước bao nhiêu thì con người đó càng trở nên nhỏ bé bấy nhiêu.

⁷² Và anh em sẽ không bao giờ nhận được nhiều hơn từ Chúa cho đến khi anh em trở thành chẳng là gì cả. Anh em phải làm cho chính mình nhỏ bé đi. Người nào tự tôn mình lên, Đức Chúa Trời sẽ hạ bệ xuống. Người nào khiêm nhường tự hạ mình xuống, Đức Chúa Trời sẽ tôn lên cao. Anh em phải trở nên bé nhỏ trước khi có thể trở nên to lớn. Anh em sẽ không bao giờ to lớn trong bản thân mình; anh em sẽ chỉ to lớn khi Đức Chúa Trời to lớn trong anh em. Hiểu không?

⁷³ Vì vậy Lu-xi-phe đang có mặt trên đất đang cố gắng làm việc trong hội thánh để hoàn tất cùng một mục đích mà hần đã bắt đầu trước khi sáng thế. Lu-xi-phe đã bị đuổi ra khỏi Thiên đàng. Đúng lắm.

⁷⁴ Tôi tin có một câu khác ở đây, Ê-xê-chi-ên chương 28, câu 12. Chúng ta hãy xem câu đó nói gì trong Ê-xê-chi-ên 28:12. Và tôi chắc chắn rằng bằng cách nghiên cứu điều này, và xem xét nó, thấy những gì CHÚA PHÁN NHƯ VẬY, sau đó chúng ta biết liệu hần có thực sự từ trên Trời rơi xuống hay hần chỉ là một sự hiện thấy—28 và 12. Được rồi. Tôi tin rằng đó là những gì tôi đã viết ra, 28:12. Được rồi. Ở đây chúng ta bắt đầu.

Bây giờ, đây là một điều tuyệt vời ở đây; tôi ước gì chúng ta có thời gian để giảng một chút (hiểu không?), vì nó thực sự là một điều gì đó.

⁷⁵ Bây giờ, như tôi chỉ phải đến dựa vào điều này, rằng Lu-xi-phe ở trên Trời đã cố gắng tự tôn mình lên và thậm chí cao hơn Chủ của hần một chút. Và hần đã phản bội Mi-chen, tự tạo nên cho chính mình một vương quốc vĩ đại ở phương bắc, và sa xuống. Bây giờ, và hần và các thiên sứ của hần bị đuổi ra.

Người đó hỏi về Khải Huyền...Đó là Khải Huyền 12, trên Đảo Bát-mô.

Nhưng bây giờ hãy để ý điều này ở đây, ở câu thứ 12, và hãy xem cách nó đến trong vương quốc loài người.

⁷⁶ Bao nhiêu người ở đây hiểu rằng ma quỷ kiểm soát mọi quốc gia dưới Thiên đàng? Ma quỷ kiểm soát Hoa Kỳ. Ma quỷ là chính phủ của Hoa Kỳ. Ma quỷ là chính phủ của nước Đức. Hẳn là chính phủ của mọi quốc gia dưới trời. Ma quỷ kiểm soát mọi quốc gia, Kinh Thánh nói vậy. Hãy đọc Ma-thi-ơ chương 4. Khi Sa-tan đem Chúa Jêsus lên đỉnh núi, và chỉ cho Ngài các vương quốc của thế gian, và tuyên bố chúng là của hầy, và nói, “Ta sẽ ban chúng cho Người nếu Người thờ phượng ta,” Chúa Jêsus đã không hề nói, “Sa-tan, người nói dối.” Ngài biết chúng đã thuộc về hầy. Nhưng qua trong Sách Khải Huyền, đã nói, “Hỡi các tầng trời và trái đất, các người hãy vui mừng đi, vì các vương quốc của thế gian này đã trở thành Vương Quốc của Chúa chúng ta và của Đấng Christ Ngài. Và Ngài sẽ trị vì trên đất.”

⁷⁷ Chúa Jêsus đã biết rằng trong thời kỳ Ngàn năm, tất cả những chính quyền và các vương quốc sẽ bị phá vỡ, và Ngài sẽ là Đức Chúa Trời và Đấng Cai Trị tất cả chúng. Ngài đã biết Ngài thừa hưởng tất cả điều đó, vì vậy cho nên, Ngài bảo Sa-tan, “Hãy lui ra sau Ta, ó Sa-tan!” vì Ngài đã biết điều gì Ngài phải làm.

Bây giờ, hãy nghe đây, Thánh Linh của Chúa ngự trên tiên tri Ê-xê-chi-ên này, đang phán, không phải với vị vua này, mà với linh trong nhà vua. Hãy xem điều này bây giờ.

⁷⁸ Anh em còn nhớ sáng nay khi tôi tỏ cho anh em thấy như thế nào trong những câu Kinh Thánh rằng giáo hội đã đi sai đường bởi nhận lấy những tổ chức của con người. Cũng một thể ấy, Y-sơ-ra-ên đã lệch ra khỏi lối bởi phản đối Đức Chúa Trời như là Vua của họ và muốn Sau-lơ làm vua. Và khi Vua thật của họ đến, Chúa Jêsus, họ không biết Ngài, bởi vì sự rao giảng của Ngài—của Ngài và sự dạy dỗ của Ngài quá khác biệt với các vua thế gian, cho đến nỗi họ không biết Ngài. Và ngày nay, khi Vua của Hội thánh, Đức Thánh Linh, khi Ngài ở đây, và Ngài đến trong Hội thánh để làm cho dân sự được tái sinh, để ban cho họ sự sống mới, nó rất khác biệt với các tổ chức và giáo phái này đến nỗi họ nói, “À, điều đó có vẻ giống như thánh quá máu đối với tôi.” Hiểu không?

⁷⁹ Nó không phải là những gì mà Nó trông giống đối với anh em, đó là những gì mà Lời Đức Chúa Trời nói về nó. Hãy nhìn vào

ngày lễ Ngũ tuần, điều đó trông giống như thế nào? Hãy xem những lần khác khi họ nhận được Đức Thánh Linh; nó trông như thế nào? Đàn bà và đàn ông, trinh nữ Ma-ri, và tất cả bọn họ, đi loạng choạng như người say rượu, lảo đảo, kêu gào, môi lấp bắp, và nói tiếng lạ, diễn ra giống như một nhóm những kẻ ngờ nghệch. Nhưng họ đang chết với chính mình, và Đức Thánh Linh đang ngự vào trong họ. Và họ đốt cháy thế giới hiểu biết đó. Những gì chúng ta cần ngày nay là con người sẽ chết với chính họ, và thối rữa với chính họ, và đốt cháy mọi cây cầu phía sau, và đầu phục mọi sự cho Đấng Christ.

⁸⁰ Bây giờ hãy xem Đức Thánh Linh phán với ma quỷ trong vị vua này. Hãy xem người này là ai đang cai trị vị vua này.

Anh em nhớ những gì mà tôi đã nói sáng nay, vợ tôi đã nói về người phụ nữ trên đó, tất cả họ những phụ nữ ăn mặc trông bản thúu, thô tục không? Hiểu không? Nói rằng, “Họ phải là không có trí hiểu đúng đắn. Một phụ nữ có trí hiểu đúng đắn sẽ không tự phô bày mình ra như thế.”

⁸¹ Tôi đã nói, “Em yêu, cô ấy chỉ là một người Mỹ; chỉ thế thôi. Đó là phong tục ở đây. Họ sẽ làm điều đó, bởi vì đó là một phong tục.” Thấy đó, họ hành động bởi tri thức của họ. Nhưng tri thức các bạn, nếu anh em hành động bởi cái đầu của mình, ma quỷ điều khiển anh em. Ma quỷ lấy trí óc của một người, Đức Chúa Trời lấy tấm lòng của một người. Ma quỷ khiến anh em nhìn vào điều gì đó mà anh em có thể thấy. Anh em nói, “Chà, đúng rồi, đúng rồi, suy luận, suy luận ra.” Nhưng Kinh Thánh cho phép chúng ta bác bỏ những lý lẽ, và bởi đức tin, chúng ta tin những điều mình không thấy. Đó là những gì Đức Chúa Trời làm khi Ngài đến trên tấm lòng con người.

⁸² Trong vườn Ê-đen, ma quỷ đã lấy đầu óc của người đàn ông; Đức Chúa Trời đã lấy tấm lòng của người ấy. Đó là ngai của Đức Chúa Trời, chỗ mà Đức Chúa Trời ngự, trong lòng người. Và bây giờ, nếu nó là trí tuệ... Chắc chắn rồi, một người đàn ông hay đàn bà được Đức Chúa Trời sinh ra sẽ hành động giống như Vương quốc mà họ đến từ đó. Ha-lê-lu-gia! Điều đó sẽ làm cho tôi hét lên. Tại sao? Bởi vì khi anh em biết rằng mình đã vượt qua sự chết mà đến Sự sống, bởi vì anh em ghét tội lỗi và anh em yêu

mến Đức Chúa Trời; và anh em sẽ đứng bất kể anh em chết hay không chết. Anh em sẽ cho rằng điều đó là sai, và gọi sai là sai; bước đi ngay thẳng trước mặt Đức Chúa Trời. Nó cho thấy rằng Linh của anh em, Sự sống mà ở trong anh em đến từ nơi khác, nơi thánh khiết, trong sạch, và trinh nguyên, và không ô uế.

⁸³ Và anh em nói, “Sự chữa lành Thiêng liêng à?” Chắc chắn! Linh của tôi đến từ một nơi mà Đấng Chữa Lành Thiêng Liêng hiện diện. Chúng ta đến từ xứ sở của sự chữa lành Thiêng liêng. A-men!

⁸⁴ Nói, “Anh tin rằng đó là Đức Chúa Trời.” Chắc chắn, đó là từ vùng đất nơi có Chúa. Và chúng ta là những người hành hương và khách lạ như Áp-ra-ham và Y-sác. Khi chỉ sự—sự phủ bóng của Đức Thánh Linh giáng trên họ, họ đã đi qua vùng đất và xưng nhận rằng họ là những người hành hương và khách lạ. Họ đang tìm kiếm một Thành phố mà Người Xây dựng và Người Tạo dựng là Đức Chúa Trời. Và bây giờ, sau khi chúng ta có Chứng cứ về nó đang sống trong chúng ta, chúng ta càng nên là khách hành hương và khách lạ biết bao, đi khắp thế gian, quay đầu lại khỏi những điều xấu xa, bởi vì chúng ta thuộc về một nước khác, một dân khác. Chắc chắn vậy!

⁸⁵ Bây giờ hãy xem ma quỷ điều khiển thế giới này bây giờ, như chúng ta đọc từ Ê-xê-chi-ên 28:12.

Hỡi con người, hãy làm một bài ca thương cho vua Ty-ơ, và nói cùng người rằng, Chúa là ĐỨC CHÚA TRỜI phán như vậy;... (Bây giờ hãy xem; Ngài đang nói với thần linh trong nhà vua. Thấy không?)... Chúa là ĐỨC CHÚA TRỜI phán như vậy; Người niêm phong mặt trời, người gồm đầy đủ sự khôn ngoan,... trợn vện về vẻ đẹp. (Sa-tan, thấy Sa-tan là kẻ đẹp nhất trong những thiên sứ trưởng như thế nào chứ?)

Người vốn đã ở trong Ê-đen...

⁸⁶ Bây giờ anh em biết Vua của Ty-ơ vào thời điểm đó không thể đã được ở trong Ê-đen, vì đó là bốn ngàn năm trước đó. Hiểu không? “Người vốn đã ở trong Ê-đen,” Ngài đang nói chuyện với

ai? Ngài đang nói chuyện với Sa-tan trong vị vua đó. Ha-lê-lu-gia! Thưa anh em, tôi cảm thấy sùng đạo. Khi...

⁸⁷ Và rồi, những người này sẽ làm gì để báng bổ và nhạo cười dân sự dưới sự bày tỏ của Đức Thánh Linh? Khi họ chế giễu những người đó là họ đang báng bổ Đức Thánh Linh mà điều này hoàn toàn không thể tha thứ được. Anh em đang không trò chuyện với con người đó, anh em đang trò chuyện với Đức Thánh Linh đang vận hành trong con người đó. Chúng ta phải tôn trọng nhau, và yêu thương nhau, và khuyên bảo nhau, nói tốt cho nhau. Đó là những gì chúng ta nên làm.

Bây giờ lắng nghe điều này. Được rồi.

*...Người chiêm phong mặt trời, đầy đầy sự khôn ngoan,...
hoàn hảo về vẻ đẹp.*

Người vốn đã...ở trong Ê-đen, là vườn của Đức Chúa Trời; thậm chí người có đầy mình mọi thứ ngọc báu, là ngọc mã não, ngọc vàng lợt,...kim cương,...ngọc thủy thương,...ngọc sắc biếc,...ngọc bích,...ngọc sắc chàm,...ngọc lục bảo,...ngọc thông hành,...vàng:...nghề làm ra những thứ tinh xảo...của ống sáo thuộc về người từ ngày người mới được dựng nên đã sẵn sàng rồi.

⁸⁸ Đó là Lu-xi-phe. Hắn đã từng ở trong Ê-đen. Bây giờ, chúng ta sẽ quay lại vấn đề đó sau một phút, Lu-xi-phe ở trong Ê-đen, bởi vì chúng ta có dòng giống của con rắn liên quan ở đâu đó ở đây mà là một điều rất tế nhị. Tôi nghĩ tôi chỉ hy vọng đó là điều cuối cùng về nó.

⁸⁹ Nhưng hắn đã ở đó, và ma quỷ đã bị đuổi khỏi Thiên đàng. Và chính mục đích mà hắn đã cố gắng nhắm đến trong Thiên đàng, hắn đã đến ngay trên trái đất này và đang cố gắng hết sức để hoàn thành điều mà hắn đã có chủ đích. Hắn đến gặp các vị vua và những người cai trị, và khi hắn có thể có được họ, thì hắn đến ngay nhà thờ và đưa dân sự—hoặc có được thầy giảng. Rồi từ thầy giảng, nó đi ngay vào trong hội chúng và khiến hội chúng chịu cùng ảnh hưởng giống như vậy, cùng một ma quỷ đó làm những việc giống nhau. “Anh biết đấy, anh là người Trưởng Lão, anh sẽ không bao giờ là một kẻ cuồng tín thánh. Anh là *thế*

này, thế kia, hay thế nọ; anh không thể tự làm nhục mình khi ở giữa vòng họ. Ô, anh biết nhiều việc tốt hơn để làm hơn là ngồi trong một trong những đền tạm cũ hay những nhiệm vụ nhỏ trên đường phố. Ô, họ những người ấy bị hãm rồi.” Không, họ không. Không, họ không phải thế; mọi thứ chỉ là ở trên tấm lòng của họ; chỉ thế thôi. Họ không hãm; họ chỉ bị điều khiển bởi tấm lòng của họ. Đức Chúa Trời sống trong lòng của họ, họ là một dân sự đặc biệt, một chức tế lễ nhà vua, dâng lên của lễ thiêng liêng; đó là bông trái của môi miệng họ dâng sự ngợi khen cho Đức Chúa Trời, dù họ có cảm thấy nó thích hay không. “Có những lúc tôi không thấy Ngài,” tác giả bài hát nói, “tôi tin cậy và dâng sự ngợi khen Ngài.”

⁹⁰ Nói, “Chà, tôi sẽ đi nhà thờ, và tôi sẽ ca ngợi Chúa nếu tôi cảm thấy thích.” Ô vậy thì, một thầy tế lễ thì phải dâng của lễ. Còn anh chị em, hội chúng, là thầy tế lễ thượng phẩm của Đức Chúa Trời, để dâng của lễ thiêng liêng; đó là bông trái của môi miệng dâng sự ngợi khen cho Đức Chúa Trời.

⁹¹ Anh em đi xuống và nói, “Chà, nếu tôi cảm thấy thích, tôi sẽ đến và làm chứng cho ai đó.” Ô, hãy làm điều đó dù sao đi nữa! Thừa anh em, nếu anh là thầy tế lễ thượng phẩm, Điều đó đang cháy bỏng trong lòng anh em, cho dù anh em có cảm thấy thích làm điều đó hay không. Dầu sao đi nữa hãy đi làm điều đó, bởi vì anh em phải dâng một của lễ, điều gì đó khó khăn để làm. Hãy đi làm điều đó dù thế nào đi nữa, anh em là một chức tế lễ thiêng liêng, một dân thánh, dâng sự ngợi khen cho Đức Chúa Trời, vì Đức Chúa Trời sống trong tấm lòng này.

⁹² Bây giờ, nếu bạn là người của Sa-tan, bạn sẽ cảm thấy rằng mình chỉ tốt hơn một chút so với hạng người đó. Vậy thì, làm sao anh em sẽ biết được cái nào là đúng? Hãy nắm nó bởi lời Kinh Thánh. Nếu một người sinh ra thuộc về Đức Chúa Trời, người đó tin mọi Lời Đức Chúa Trời đã chép, và nói ngày nay Ngài cũng vĩ đại như là Ngài đã từng có, và Ngài không bao giờ thay đổi, và Ngài hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi. Nếu người ấy đầy dẫy Đức Thánh Linh, người ấy đã nhận được cùng một Đức Thánh Linh mà Ngài ban cho vào ngày Lễ Ngũ Tuần, và khiến người đó hành động cùng một cách và làm

những điều tương tự. Nếu người đó được sinh bởi Thánh Linh của Đức Chúa Trời, Mác 16, Chúa Jêsus phán, “Những dấu hiệu này sẽ theo những người tin.” Điều đó đúng! Vì vậy người đó nói, “Tôi là người tin,” mà người đó không có những dấu hiệu cặp theo, thì anh ta là người ngụ tin, không phải là người tin.

⁹³ Có ba hạng người, người tin, người giả vờ tin, và người không tin. Và đó là ba hạng người duy nhất. Rất nhiều người giả tin; có rất nhiều người tin thật; và có rất nhiều người không tin. Nhưng nếu bạn là một tín đồ thực sự, Chúa Jêsus phán, “Những dấu hiệu này sẽ đi theo những kẻ mà tin. Nhưn Danh Ta họ sẽ trừ quỷ, dùng tiếng mới mà nói. Nếu họ giẫm trên con rắn (Anh Evans) nó sẽ không làm hại họ. Nếu họ đặt tay mình trên những người đau ốm, người ấy sẽ bình phục!”Ồ, điều đó cũng thật như Lời Đức Chúa Trời là thật. Chúng ta không có việc gì bớt đi bất kỳ điều gì khỏi Đó. Kinh Thánh nói rằng kẻ nào bớt đi hay thêm vào Lời này, cũng sẽ bị lấy đi khỏi Sách Sự Sống, đối với kẻ ấy. Đức Chúa Trời thật là hoàn hảo, đến nỗi mọi Lời phải là hoàn hảo và phải thông suốt từ Sáng thế kỷ đến Khải huyền không hề thay đổi, mọi Lời, mọi điều răn của Đức Chúa Trời. Bây giờ, anh em có thể làm cho Nó nói điều gì đó ở đây và bóp méo Nó ở trên đây.

⁹⁴ Một ngày nọ, tôi đang ngồi dưới gốc cây với Anh Charlie ở trên đó và Anh Wood ở đây; chúng tôi đang đi săn ở Kentucky. Chúng tôi đang đi săn bằng súng trường. Và tôi...Anh Charlie và Anh Wood đã nhắm mục tiêu vào buổi sáng hôm đó. Cách khoảng chừng năm mươi thước, họ đã bắn trúng vào một chỗ lớn khoảng đó, lớn giống như là một con sóc. Họ bảo, “Thế là được rồi.”

⁹⁵ Và tôi đã đi ra ngoài đó...Tôi đã lái những chiếc đinh ở độ cao năm mươi thước. Và tôi đã trượt mắt con sóc và đụng vào dưới má nó. Tôi đã nói, “Điều đó không đúng; súng của tôi bắn trật rồi.” Và rồi tôi lo lắng suốt cả ngày. Tối hôm sau tôi vào sớm. Tôi đã bắn những hộp đạn. Tôi...Nó có thể va vào bên phải một chút, nửa in-sơ. Tại sao, dù sao nó cũng đập vào đầu con sóc.

⁹⁶ Vì vậy Charlie và họ, sáng hôm sau, ở trên đó, và những khẩu súng trường cứ nổ lách tách, chỉ đụng những con sóc, còn tôi

ngồi sau một cây vừa chà xát đôi tay, vừa nói, “Ồ, có vấn đề gì với khẩu súng của mình vậy?” Tôi đã rất xấu hổ về bản thân mình, cho đến nỗi tôi quỳ xuống, Tôi nói, “Lạy Chúa là Đức Chúa Trời, con không biết mình bị làm sao nữa. Tại sao Ngài làm cho con, một thứ thần kinh nhỏ bé, luôn lo lắng? Tại sao con lại thế này? Có những người bạn ở trên đó đang bắn sóc, bắn trúng hết sức như họ có thể bắn. Họ đã có một bầy sóc rồi; và con ở đây, ngồi sau một cây, chà xát đôi tay, và tự hỏi, ‘Khẩu—khẩu súng của mình không bắn trúng đích, ở cự ly năm mươi thước.’” Tôi đã khóc, ngồi đó bên cạnh một thân cây.

Và rồi Đức Thánh Linh đến, không phải trong một Tiếng nói, nhưng trong sự khả thị, phán rằng, “Ta đã làm cho người theo cách đó vì một mục đích.”

⁹⁷ Tại sao? Tôi không thể lấy Kinh Thánh nói điều gì đó ở đây, giống như giáo hội nói, “Đức Thánh Linh là chỉ dành cho cái nhóm ở đằng sau đó,” giáo hội nói vậy; và Kinh Thánh nói, “Hễ ai muốn.” Tôi không thể làm cho nó trúng mục tiêu.

⁹⁸ Tôi không thể tạo ra chủ nghĩa Calvin—chỉ cần tin vào Chúa và bạn có được sự an ninh đời đời—và học thuyết Arminian, “Rằng nếu tôi chỉ không chạm đến, không cầm đến, không ném, tôi—tôi thích làm điều đó, nhưng tôi không thể làm!”...Chủ nghĩa Arminian cách xa chủ nghĩa Calvin quá xa, và cả hai đều sai. Tôi phải thấy ở đâu...Cả hai đều có lời Kinh Thánh, nhưng nó phải trúng mục tiêu. Bây giờ, nếu Đức Chúa Trời phán điều gì trong Kinh Thánh này, thì điều đó phải trúng mục tiêu; nó phải làm cho mọi vòng đồng tâm trong Kinh Thánh đó hội tụ lại để trúng thẳng vào mục tiêu ở tâm điểm đó. Nó phải làm điều đó, bởi vì Đó là Lời Đức Chúa Trời; và Ngài là vô hạn, và Nó không thể thay đổi. A-men! Tôi thích điều đó, bởi vì lúc đó anh em có thể hoàn toàn yên tâm mãn nguyện rằng Đó là Lời Đời đời của Đức Chúa Trời. Và do đó, tôi cố gắng nghiên cứu Nó từ các lời Kinh Thánh khác nhau để làm cho Nó—xem Nó sẽ nói gì. Được rồi.

⁹⁹ Theo nghĩa đen Sa-tan đã bị đuổi ra khỏi Thiên đàng bởi Mi-chê, Thiên sứ Trưởng và Đức Chúa Trời. Và hắn bị ném xuống trái đất, đến trái đất, nhập vào con rắn, lừa dối Ê-va, rồi nhập vào đàn ông, phụ nữ, tất cả qua các thời đại trên cùng một thứ

mà hắn đã bắt đầu từ ban đầu—một vương quốc lớn vĩ đại, xinh đẹp hơn vương quốc của kẻ khác, toàn quyền trên tất cả, biết tất cả. “Giáo phái của chúng tôi lớn nhất; nó thì—nó thì—nó chiếm ưu thế hơn những giáo phái khác.”

¹⁰⁰ Anh em đã nghe họ nói, “Ồ, chúng tôi có rất nhiều hàng trăm những thầy giảng trong tổ chức của chúng tôi. Chúng tôi có những nhà thờ lớn nhất trong thành phố.” Điều duy nhất mà đánh vần là S-a-t-o-n đối với tôi. Đúng thế. Mà có nghĩa là ma quỷ đối với tôi. Khi anh em có được một người mà sẽ ly khai và lập tổ chức, và ly khai tình huynh đệ, và nói rằng họ sẽ không liên quan gì đến hội thánh nhỏ đó...

¹⁰¹ Tôi chưa bao giờ thấy một người quá thấp kém, hoặc tôi chưa bao giờ thấy một người nào quá chìm sâu trong tội lỗi; tôi chưa bao giờ nhìn thấy một—một người phụ nữ quá thấp kém hoặc một người đàn ông quá thấp kém, mà tôi không đi đến với người ấy, và vòng tay ôm lấy người ấy, và đem người ấy ra khỏi điều đó nếu tôi có thể. Tôi chưa bao giờ nhìn thấy một nhóm thánh cuồng tín, hay bất cứ điều gì bạn muốn gọi họ, cổ vũ, và nhảy nhót, và hò hét, hoặc bất điều gì họ có thể làm, mà không có tôi đến đó và vỗ tay, và nhảy, và la hét với họ để làm vinh hiển Đức Chúa Trời (điều đó hoàn toàn đúng!) cho dù người đó là da đen, vàng, nâu, trắng, hay bất cứ thứ gì anh ta có thể. Vâng, thưa quý vị!

¹⁰² Đức Thánh Linh đến trên một cấp độ; đó là anh em đáp ứng những yêu cầu của Đức Chúa Trời. Nếu anh em có được Nó, anh em sẽ đạt đến tiêu chuẩn của Đức Chúa Trời chứ không phải những suy nghĩ của riêng mình về Nó. Sa-tan cố gắng biến nó thành cổ điển, điều gì đó vĩ đại, điều gì đó lớn lao, trí thức. Anh em phải bỏ lý luận đó và tin những gì Lời nói về nó. A-men!

80. Bây giờ, đây là một câu hỏi khác; hãy xem nó là gì. Được rồi.
Xin giải thích ngụ ngôn năm trinh nữ. Cơ-đốc nhân có phạm tội không?

¹⁰³ Bây giờ, chuyện ngụ ngôn về năm trinh nữ—hay đó là mười trinh nữ, xin thứ lỗi. Mười trinh nữ được tìm thấy trong Ma-thi-ơ 25:1. Mười trinh nữ đi ra để gặp chàng rể (bây giờ chú ý!), và năm người khôn ngoan và có dầu trong đèn của mình, năm người ngu

dại không có dầu trong đèn của họ. Trong khi họ ngủ say, tiếng kêu—kêu đến, “Hãy đi gặp chàng rể.” Và những người có dầu trong đèn của họ, chuốt đèn của họ, ngọn lửa đang cháy, và họ ra đón chàng rể. Những người khác đến mua dầu, và họ bảo họ đi mua dầu từ—dầu từ những người đã bán nó. Trong khi họ đang đi, cô dâu đến và—và—trinh nữ khôn ngoan đi vào, và trinh nữ ngủ gật bị đuổi ra ngoài.

¹⁰⁴ Điều này sẽ gây tổn thương, thực sự rất tổn thương, nhưng tôi phải nói ra. Tôi chưa bao giờ đặt câu hỏi; tôi chỉ chịu trách nhiệm trả lời nó. Bây giờ, điều này hầu như rất riêng tư, thưa anh em, rất riêng tư, đến nỗi tôi hy vọng rằng nó giúp đỡ thay vì làm tổn thương. Thông thường anh em phải bị tổn thương...Như mẹ đã từng nói khi bà cho tôi một trận đòn, bà nói, “Nó phải làm đau đớn trước khi nó có ích cho con.”Ồ, điều đó—điều đó đúng vậy. Hiểu không? Tôi không thể thấy điều đó lúc ấy, nhưng tôi—tôi thấy nó bây giờ.

¹⁰⁵ Nhìn, sự...Tất cả mười người trong họ đã đi ra là những người nữ đồng trinh. Bây giờ, đó là mười trinh nữ đi gặp Chúa. Bây giờ, từ *trinh nữ* có nghĩa là “được nên thánh (có ai biết điều đó không?), thánh thiện, tinh khiết, thánh hóa.” Có mười người trong số họ đã đi ra để gặp Chúa.

¹⁰⁶ Bây giờ hãy nhớ lại, họ đã ngủ trong canh một, canh hai, canh ba, cho đến canh thứ bảy. Nhưng những người này thực sự đã đi gặp Chúa. Và hãy nhớ khi họ đi mua dầu, thì Chúa đã đến. Đó là thời điểm của Chúa đến. Không phải ai đã ở trong canh...

¹⁰⁷ Chúa Jêsus phán có vài người ngủ trong canh đầu tiên, một số người trong canh thứ hai, và một số trong...Nhưng khi Chúa đến, tất cả họ đều thức dậy. Nhưng trong trường hợp này, đó là canh cuối cùng, vì họ đã đi ra, mười người trong số họ, để gặp Chúa. Và năm người đèn của họ tắt ngấm, và không mang dầu; năm người đã có dầu.

¹⁰⁸ Bây giờ hãy nhớ, dầu trong Kinh Thánh là tượng trưng của điều gì? Ai có thể nói? [Hội chúng trả lời, “Thánh Linh.”—Bt.] Thánh Linh! Thế thì anh em có thể sạch sẽ, và tinh khiết, và được thánh hóa mà không có Đức Thánh Linh. Sự thanh tẩy sạch là những gì anh em có...

¹⁰⁹ Bây giờ hãy xem, tôi sẽ lấy cái chai này. Và nó đang nằm ngoài đây trong sân gà, và nó đầy ô ứ. Tôi nhặt nó lên; đó là sự xưng công bình: “Tôi sẽ sử dụng tội nhân này.” Và điều tiếp theo tôi làm nếu tôi định sử dụng nó, tôi sẽ phải làm sạch nó. Và sau đó, nếu tôi làm sạch nó, tôi sẽ làm gì với nó? Thánh hóa nó. Từ *thánh hóa* được làm cho—có nghĩa “làm cho sạch,” điều tương tự như thánh khiết. *Thánh—thánh* là một từ Hê-bơ-rơ, *thánh hóa* là một từ Hy Lạp. Từ *thánh hóa* có nghĩa là “làm cho sạch và đặt sang một bên cho sự hầu việc.” Nhưng rồi, phước thay cho những ai đói khát sự công bình vì họ sẽ được no đủ, rồi họ được đặt vào trong sự hầu việc.

¹¹⁰ Những cái bình...Đền tạm của Cựu Ước, bàn thờ đã thánh hóa các bình, và chúng đã được đặt sang một bên *cho* sự hầu việc. Khi chúng được đổ đầy, họ đã ở *trong* sự hầu việc.

¹¹¹ Bây giờ, đó là nơi anh em yêu dấu, hỏi những người Nazarene quý báu và vân vân, đã bắn không trúng đích. Hiểu không? Tất cả chúng ta...Tại sao anh em thất bại? Tại sao Ngũ Tuần chạy đi và rời bỏ các bạn. Bởi vì các bạn đã từ chối bước đi trong Ánh sáng. Điều đó hoàn toàn chính xác. Hiểu không? Điều đó chính xác. Bàn thờ đầu tiên mà tôi từng quỳ xuống là ở một bàn thờ Nazarene cổ kính, quý giá dưới đây. Chúa ban phước cho họ, hội thánh tốt đẹp, thánh thiện, trong sạch, nhưng anh em quá đỗi coi trọng luật pháp đến nỗi anh em nói, “Anh phải làm *điều này*, và anh phải làm *điều kia*. Anh phải làm *điều này*,” và không nhận ra đó là ân điển của Đức Chúa Trời và anh em được kêu gọi bởi sự lựa chọn. Không phải kẻ nào muốn hay là bốn ba mà được, bèn là chính Đức Chúa Trời tỏ lòng thương xót. Hiểu không? Đức Chúa Trời đã định trước Hội thánh trước khi sáng thế (chúng ta có một câu hỏi về điều đó trong một vài phút. Hiểu không?), đã định trước cho Hội thánh trước khi sáng thế.

¹¹² Suy nghĩ kỹ, anh không thể lo lắng mà tăng thêm nửa thước cho tầm vóc của mình. “Không ai có thể đến với Ta nếu Cha Ta không kéo họ trước.” Hiểu không? Thấy đấy, chính Đức Chúa Trời đã kêu gọi, Đức Chúa Trời đã kéo, Đức Chúa Trời đã thiết lập Hội thánh. Bây giờ, bây giờ, anh em nói, “Anh Branham, đó là thuyết Calvin thuần túy.” Không, không phải vậy. Bây giờ, đợi

đã! Tôi không tin rằng Chúa nhắc một người lên và chỉ nói, “Ở đây, Ta sẽ đón người và...”

113 Tất cả những người Báp-tít và Trưởng Lão này đều nói, “Vâng, tôi tin vào Chúa, tôi không có—không lên án lương tâm của tôi!” Không có gì ngạc nhiên, anh em không có gì để định tội cả. Họ nói, “Chà, khiêu vũ không làm hại tôi. Uống xã giao một chút sẽ không làm hại tôi.” Bởi vì theo họ không có gì trong đó để làm hại họ. “Kể những trò đùa bẩn thỉu sẽ không làm phiền tôi.” Bởi vì sao? Không có gì trong họ để làm tổn hại.

114 Nhưng tôi không hầu việc Chúa vì tôi nghĩ rằng Ngài sẽ tống tôi xuống địa ngục nếu tôi không làm thế; Tôi hầu việc Ngài vì tôi yêu mến Ngài. Tôi hầu việc Ngài vì có điều gì đó trong tôi. Nếu anh em đi ra ngoài và nói, “Chúng ta sẽ, tôi phải ngừng làm việc này vì hội thánh của tôi không tin vào điều đó,” anh em chỉ đóng vai một kẻ đạo đức giả. Đúng thế. Nhưng nếu anh em làm điều đó bởi vì anh em yêu thích nó, và—và đó là một sự đóng góp cho Đức Chúa Trời, và điều gì đó trong lòng anh em đang làm cho tình yêu của Đức Chúa Trời đối với anh em quá vĩ đại đối với anh em hơn những điều này, thì bây giờ anh em đang đi đúng hướng. Nhưng nếu tôi không uống rượu, hút thuốc, nhai kẹo, chửi thề, không làm gì khác, thì tôi vẫn phải xuống địa ngục. Chắc chắn rồi! Tôi đã gia nhập tất cả các nhà thờ, chịu báp-tem, và có tên trên tất cả các sổ sách, và đóng một vai trò tốt, và sống một cuộc sống tốt đẹp, “Nếu một người không được tái sinh, thì người đó thậm chí không thể nhìn thấy Vương quốc của Đức Chúa Trời.” Đúng thế!

115 Bây giờ những trinh nữ này, mười người trong số họ đã chậm chạp. Điều đã cản trở dân sự Nazarene là điều này: Vì người Ngũ Tuần lấy bằng cứ ban đầu về Đức Thánh Linh là việc nói tiếng lạ. Họ đưa mọi người đến bàn thờ và bắt họ nói đi nói lại điều gì đó cho đến khi họ nói tiếng lạ. Một Ngũ Tuần chân chính, thực sự sẽ không làm điều đó. Ma quỷ cũng đã đưa rất nhiều thứ trong giáo hội Nazarene của các bạn. Hiểu không? Và hẳn đã đưa rất nhiều thứ trong giáo hội Ngũ Tuần, nhưng đối với phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, đó là Lẽ thật. Đó chính xác là Lẽ thật.

116 Có rất nhiều người trong số họ, tôi biết. Tôi đã nghe nhiều

người nói tiếng lạ. tôi không thể đoán xét; tôi không được sai đến để phán xét. Tôi đã nghe rất nhiều về nó; nghe như tiếng đồng kêu lên và tiếng chập chỏa vang tiếng. Nhưng tôi biết có một Đức Thánh Linh chân thật nói tiếng lạ. Và tôi biết điều đó đúng. Vâng, thưa quý vị!

117 Nhưng họ thấy nhiều người bước vào và nói, “Vinh hiển thay Đức Chúa Trời, tôi đã nhận được Nó.” Vậy thì, đó là điều tương tự... Bây giờ, đừng gọi đó là Ngũ Tuần bởi vì họ nhảy lên nhảy xuống, và nói tiếng lạ, và anh em đã thấy họ ở ngoài đó với vợ của người khác hoặc chồng của người khác.

118 Anh em nói, “Đó có phải là Đức Thánh Linh không?” Những người Nazarene các bạn la hét khắp sàn nhà và đã làm điều tương tự. Các bạn nói rằng mình có Thánh Linh khi bạn hét lên. Hiểu không? Không có cách nào để các bạn có thể chứng minh điều đó bằng—ngoài bằng đời sống của các bạn mà các bạn sống. “Bởi những bông trái của họ các người sẽ biết họ.” Đó là cách nó như vậy. Đời sống tin kính và Đấng Christ đang làm việc với anh em, khẳng định Lời, những dấu kỳ phép lạ theo sau với một đời sống tin kính, đó là điều chân thật. Bây giờ, anh em có thể có rất nhiều dấu hiệu và không phải là sự sống. Các bạn có thể mạo danh sự sống mà không có dấu hiệu, nhưng khi các bạn nhìn thấy cả hai cùng nhau, thì chính là điều đó. Đó là một người thực sự.

Tuyệt! Và rồi, hãy nhớ, Cô Dâu... Bây giờ tôi có thể hoàn thành điều này nếu anh em chỉ có thì giờ vài phút, hãy tiếp tục.

119 Nhìn xem, một người nữ sẽ cắt một chiếc váy. Cô ấy có một mảnh hàng lớn. (Hãy gọi nó là vải gì? Calico, vải chúc bầu, hay thứ gì khác, một loại tên nào đó mà các bạn có. Chúng ta hãy nói nó là lụa.) Và nàng có một cái mẫu. Nàng nhìn lướt mảnh vải lớn này. Bây giờ, tùy thuộc nàng đặt cái mẫu này ở đâu. Đúng vậy không? Nàng có thể chọn nó từ bất kỳ phần nào của mảnh hàng này, và cả mảnh hàng đều được thánh hóa, nó sạch sẽ. Xem đó, nó là sự tuyển chọn. Sự tuyển chọn của Đức Chúa Trời. Vì vậy Ngài làm điều gì? Đức Chúa Trời lựa chọn và đặt khuôn mẫu này của Đấng Christ vào bất cứ nơi nào Ngài muốn trên mảnh hàng. Rồi nó bị cắt ra. Phần còn lại của mảnh hàng cũng thánh

như phần này là thánh, nhưng bởi sự lựa chọn Đức Chúa Trời đã thực hiện sự lựa chọn của Ngài trước khi sáng thế. Chẳng phải Pha-ô-lô đã nói ở Cô-rinh-tô—Cô-rinh-tô 8, ý tôi là, Rô-ma 8, rằng, “Người Thợ Gốm có thể...đất sét có thể nói với Người Thợ Gốm, tại sao tạo nên tôi như vậy không?” Có thể Đức Chúa Trời, Đấng là công bình, khi Ngài có thể nói với Ê-sau hay Gia-cốp trước khi cả hai chàng trai được sinh ra hay đã làm điều đúng hay sai, “Ta ghét Ê-sau và yêu Gia-cốp”? Đó là bởi vì sự biết trước mà Ngài biết được Ê-sau là gì và Gia-cốp là gì. Ngài biết những gì trong con người. Trước khi sáng thế Ngài đã biết, Ngài...

¹²⁰ Nếu anh em có thể giải thích từ *vô hạn...Ồ, từ vô hạn...Tôi nói có hàng trăm tỷ tấn những con muỗi trên thế giới (điều đó hẳn sẽ không khởi đầu nó), một trăm tỷ tấn muỗi trên thế giới, và mỗi con trong chúng đã chớp mắt hàng trăm tỷ tỷ lần. Và không một con nào trong chúng đã từng nháy mắt mà Đức Chúa Trời đã không biết điều đó trước khi sáng thế. Đó là vô hạn. Đó là điều gì đó về từ vô hạn. Hiểu không?*

¹²¹ Ngài là vô hạn. Vì vậy, trước khi sáng thế Ngài đã biết chính xác những gì các bạn sẽ làm. Và Ngài đã sai Đấng Christ đến, không chỉ để là...Nếu người nào đó, “Ồ nếu tôi bỏ đi sự bần tiện của tôi và đi theo Ngài,” hay điều gì đó giống như thế, điều đó không phải như thế. Ngài đã biết ai sẽ được cứu nên Ngài sai Đấng Christ đến cứu để những gì Ngài thấy trước sẽ được cứu. Điều đó hoàn toàn chính xác.

¹²² Bây giờ, Chính Hội thánh có sự an ninh Đời đời. Nếu anh em ở trong Hội thánh, anh em được bảo đảm với Hội thánh. Nhưng khi anh em đi ra khỏi Hội thánh, anh em không được bảo đảm nữa. Hiểu không? Vậy thì, anh em hãy ở lại trong Hội thánh.

¹²³ Làm thế nào anh em có thể vào trong Hội thánh? Bắt tay, viết tên của anh em trong một quyển sách chẳng? Bởi một Thánh Linh tất cả chúng ta được báp-têm vào trong một Thân thể; đó là Hội thánh. Bằng cách nào? Thông qua phép báp-têm Đức Thánh Linh, chúng ta được ấn chứng trong thân thể của Đấng Christ. Trong bao lâu? Cho đến ngày cứu chuộc của anh em. Ê-phê-sô 4:30, “Chớ làm buồn Đức Thánh Linh mà nhờ đó anh em được ấn chứng cho đến ngày cứu chuộc của anh em.” Được ấn chứng

cho đến ngày cứu chuộc của anh em. Bây giờ. Chắc chắn, chắc chắn, đó là Đức Thánh Linh.

¹²⁴ Và bây giờ, Hội thánh đó đã được cất lên, và những người còn sót lại của dòng dõi người nữ mà giữ những điều răn của Đức Chúa Trời và có đức tin nơi Chúa Jêsus Christ (hiểu không?), không phải Cô Dâu, phần còn lại của dòng dõi người nữ. Sau đó con rồng phun nước ra khỏi miệng nó để gây chiến với phần còn sót lại của dòng dõi. Đó là khi giáo hội Tin Lành dưới Hiệp hội các Giáo hội, là hình tượng của con thú, mà bây giờ đang được hình thành...Và sẽ có một cuộc tẩy chay trên tất cả những giáo hội giống như thế này.

¹²⁵ Giống như chúng ta đang ở trong một cuộc thu thuế vĩ đại ngay tại đây, một tranh chấp, cố gắng nói rằng chúng ta không phải là một hội thánh, và chúng ta có các quyền theo Hiến pháp để nói rằng chúng ta là một hội thánh. Chừng nào Hiến pháp còn đó, không sửa đổi điều đó, thì chúng ta hoàn toàn có quyền, cũng như bất kỳ ai. Tổ phụ của chúng ta đã ủng hộ điều đó. Nhưng chúng ta đã làm gì, chúng ta đã vi phạm mọi luật Hiến pháp mà họ có thể vi phạm, và ngay khi Liên đoàn các Giáo hội, mà tất cả các giáo hội và các giáo phái được mời tham gia, và ma quỷ đã vào và tạo ra tính thế tục và mọi thứ trong các thành viên của hội thánh địa phương và đại loại như thế, và các hội chúng lớn, và gia cấp, và xã hội, khi ngôi nhà thờ nhỏ cũ kỹ vẫn còn nằm dưới kia được sinh ra một lần nữa trong một mớ hỗn độn như bất kỳ cuộc sinh nở nào, vẫn phải trả giá, vẫn gục ngã và chết đi, hành động giống như cách họ đã làm khi họ thoát đầu được sinh ra vào ngày lễ Ngũ tuần, cùng kiểu hội thánh ở dưới đó...Họ sẽ bị đóng cửa và đóng cửa dưới ảnh hưởng Liên đoàn các Giáo hội. Nó sẽ là một cuộc tẩy chay như một sự hiệp nhất hay điều gì đó. Anh em sẽ đi vào hoặc anh em sẽ đi ra.

¹²⁶ Dấu hiệu của con thú là vào ngày hôm nay, và—Ấn của Đức Chúa Trời là Đức Thánh Linh. Chối bỏ nó là dấu hiệu của con thú. Bất kỳ ai thấy Đức Thánh Linh, mà anh em được cho là nhận lãnh Ngài, mà không làm điều đó, anh em sẽ tự động mang dấu hiệu của con thú, bởi vì chỉ có hai hạng người tồn tại: tất cả những ai không có Ấn của Đức Chúa Trời đều có dấu của con thú. Vì vậy

nhận Ấn của Đức Chúa Trời là nhận lãnh Đức Thánh Linh. Từ chối Nó là có dấu hiệu của con thú. Có cả mọi thứ. Điều đó hoàn toàn đúng.

¹²⁷ Bây giờ, Cô Dâu đã đi lên, những người còn sót lại bị để lại ở đây. Và nàng là người đến trong sự phục sinh thứ hai. “Phước thay và thánh thay cho người có phần trong sự sống lại thứ nhất, mà sự chết thứ hai không còn có quyền lực gì nữa.” Đúng thế. Sự sống lại thứ hai sẽ là sự Phán xét Ngai Trắng, rồi hội thánh... “Anh em chẳng biết sao,” Phao-lô nói, “đi vào giữa vòng những người không tin và các thầy dạy luật và đại loại như vậy khi các vị thánh đồ sẽ phán xét trái đất.” Những vấn đề này nên được xét xử trước Hội thánh, không phải trước các quan tòa bất công và vùn vùn, nhưng các vấn đề của chúng ta nên được xét xử trước Hội thánh. Sao anh em dám đưa nhau ra trước pháp luật. Và xin Đức Chúa Trời thương xót một người mà sẽ đưa một Cơ-đốc nhân ra trước pháp luật. Đúng thế. Phao-lô thậm chí còn thách thức họ làm điều đó.

¹²⁸ Bây giờ, đó là Cô Dâu, và đó là trinh nữ ngủ gục, bị bỏ lại trên đất. Trinh nữ khôn ngoan lên Thiên đàng với dầu trong đèn nàng.

Tôi biết chúng ta có thể dành nhiều thời gian cho điều đó, nhưng tôi đã—tôi sẽ vội để đi nhanh qua câu này.

¹²⁹ “Những Cơ-đốc nhân có phạm tội không?” Hoàn toàn không! Không có lời Kinh Thánh nào nói một Cơ-đốc nhân phạm tội. Người đó không thể phạm tội. Tôi biết có một sự bất mãn đối với điều đó. Chà, chúng ta sẽ chỉ đến Giăng thứ Nhất chương 3 và xem Kinh Thánh nói gì. Một Cơ-đốc nhân không phạm tội.

¹³⁰ Anh em đã từng nhìn thấy một con chim trắng, đen hay một con chim đen, trắng chưa? Anh em đã từng nhìn thấy một người vừa tỉnh, vừa say không? Không! Anh em không bao giờ thấy một tội nhân, cũng là thánh nhân. Không có một người như vậy.

¹³¹ Bây giờ, nếu điều này hơi nhạy cảm một chút, anh em chỉ thoa nhiều dầu thơm vào, anh em biết đấy, và nó sẽ—nó sẽ chữa lành ngay trong chốc lát bây giờ.

¹³² Bây giờ, Kinh Thánh là bằng chứng tuyệt đối, không thể sai lầm của chúng ta về những gì chúng ta đang nói đến. Giảng Nhất chương 3 và câu thứ 9. Được rồi, lắng nghe câu này!

Kẻ nào phạm tội là thuộc về ma quỷ; vì ma quỷ đã phạm tội từ lúc ban đầu. Vì mục đích này Con Đức Chúa Trời đã được tỏ ra, để Ngài có thể hủy phá công việc của ma quỷ.

Nghe này, anh em đã sẵn sàng chưa? Mặc áo giáp vào, cài áo giáp chưa? Hãy lắng nghe kỹ, vì điều này đang gây sốc.

Hễ ai được sanh bởi Đức Chúa Trời thì không phạm tội;...(Điều đó như thế nào?)...vì dòng dõi của người...(Dòng dõi của người, của Đức Chúa Trời)...vẫn còn lại trong người đó:...(Con người đó!)...và người đó không thể phạm tội vì người đó được sanh thuộc về Đức Chúa Trời.

Bởi điều này người ta được nhận biết con cái Đức Chúa Trời, và con cái ma quỷ: hễ ai chẳng làm điều công bình là không thuộc về Đức Chúa Trời,...kẻ chẳng yêu anh em mình cũng vậy.

Làm sao anh em có những giáo phái và vẽ ra những rào cản và những thứ giống như thế, và nói rằng anh em được sinh bởi Đức Chúa Trời? Không có chuyện như vậy. Đó là một sự chế nhạo của—Sa-tan. Đúng thế. Nhưng một người được Đức Chúa Trời sinh ra thì không thể phạm tội; người đó không thể phạm tội.

¹³³ Hãy xem! Cứ để tôi lấy sự đóng đinh trên cây thập tự này làm ví dụ trong một phút nếu nó sẽ rời khỏi đó. Ai là của lễ chuộc tội? Chúa Jêsus Christ. Làm thế nào chúng ta đi vào Đấng Christ? Ai đã chết cho chúng ta? Đấng Christ. Ngài đã chết cho điều gì? Tội lỗi của chúng ta. Ngài đã nhận lấy hình phạt của tôi. Đúng vậy không? Và rồi chúng ta đi vào trong Ngài như thế nào? Bởi một Thánh Linh tất cả chúng ta được báp-têm vào trong một Thân thể. Và khi ở trong Thân thể này, chúng ta được bao phủ bởi Huyết và không bị phán xét. Ngài không thể phạm tội, bởi vì có của lễ bằng Huyết đang đặt cho người đó cả ngày lẫn đêm. Hallelu-gia! Người đó không thể phạm tội. Người đó không muốn phạm tội. Nếu người ấy làm điều đó—nếu người ấy làm điều gì sai, người ấy không cố ý làm điều đó. Kinh Thánh nói trong Hê-

bơ-rơ chương 10, “Vì nếu chúng ta cố ý phạm tội sau khi chúng ta đã nhận được sự hiểu biết về Lễ thật (và Ngài là Lễ thật), thì không còn có của lễ dâng cho tội lỗi nữa. Ai đã phạm luật pháp Môi-se, nếu có hai hay ba người làm chứng thì chết đi không thương xót, mặc dầu xứng đáng, huống chi kẻ giày đạp Huyết của Chúa Jêsus Christ dưới chân và coi Huyết của giao ước tức là nhờ đó mà người đó đã được nên thánh là điều ô uế, và lại khinh lờn các công việc của ân điển.”

134 Vì bởi một Thánh Linh mà tất cả chúng ta đều được báp-têm vào trong một Thân thể và tự do khỏi tội lỗi, và chúng ta không thể phạm tội. Có một sự chuộc tội đang chờ đợi chúng ta. Và nếu vẫn còn có một ham muốn trong lòng của anh em để phạm tội, thì anh em chưa bao giờ được báp-têm vào trong Thân thể đó, bởi vì anh em đã chết và sự sống của bạn được giấu kín trong Đấng Christ qua Đức Chúa Trời và được ấn chứng bởi Đức Thánh Linh. Cơ-đốc nhân không phạm tội. Họ phạm sai lầm, nhưng họ không phạm tội. A-men! Đó là lý do họ không làm thế, vì người ấy không thể phạm tội.

135 Làm thế nào tôi có thể có một...Nếu tôi đi xuống thành phố ở đây, và thị trưởng thành phố nói, “Ông Branham, tôi biết rằng ông đi cầu nguyện cho những người đau gọi ông. Có những giới hạn tốc độ. Giới hạn tốc độ cao nhất trong thành phố là khoảng ba mươi dặm một giờ. Nhưng tôi cho phép ông chạy chín mươi nếu ông muốn, vì tôi có niềm tin vào ông rằng ông sẽ không làm điều đó trừ khi ông có cuộc gọi khẩn cấp hoặc ai đó sắp chết trong một vụ tai nạn. Và tôi sẽ cho phép ông, với tư cách là thị trưởng của thành phố này, rằng ông có thể vượt bất kỳ đèn đỏ nào, làm bất cứ điều gì ông muốn, cứ đi thẳng.” Làm sao mà một sĩ quan xoàng nhỏ bé lại có thể bắt tôi ở ngoài này với tốc độ bốn mươi dặm một giờ trong khu vực ba mươi dặm? Anh ấy không thể. Tôi không thể vi phạm bất kỳ luật tốc độ nào trong thành phố này, bởi vì tại sao? Tôi ở trên luật tốc độ. A-men! Tôi hy vọng anh em thấy điều đó.

136 Và khi chúng ta chết, và Đức Chúa Trời đã công nhận sự ăn năn của chúng ta, Ngài đã công nhận phép báp-têm của chúng ta, Ngài đã công nhận Huyết của Con của chính Ngài, mà đã được

bôi xóa bởi đức tin, Ngài công nhận sự định trước của Ngài, và biết rằng tôi sẽ làm điều đó, và đã công nhận tôi trong Đấng Christ, đã chết...Và Đấng Christ đã chết thay cho tôi khi Ngài bị giết trước khi sáng thế. Tên của tôi đã được ghi vào Sách của Ngài như là một Cơ-đốc nhân. Ha-lê-lu-gia! Đấng Christ đã chết cái chết của tôi. Đấng Christ là Cửa Lễ của tôi. Và Đức Chúa Trời không kể tôi phạm tội nữa. Ngài ban cho tôi Ân của Đức Thánh Linh để làm chứng rằng tôi đã vượt qua sự chết để đến với Sự sống. Chà! Điều đó làm trọn.

¹³⁷ Thế thì những người được sinh ra bởi Đức Chúa Trời không phạm tội, vì người đó không thể phạm tội. Trong Cựu Ước, mỗi năm có một sự tưởng nhớ về tội lỗi. Nhưng Đấng Christ, bằng một của lễ hy sinh Ngài đã làm cho kẻ thờ phượng được trọn vẹn đời đời. “Người—người thờ phượng đã một lần được rửa sạch (Hê-bơ-rơ 10)—người thờ phượng đã một lần được rửa sạch lương tâm không còn biết tội lỗi nữa.” Vì vậy anh em lấy những người này chạy trong nhà thờ và nhảy lên nhảy xuống, la hét, và nói tiếng lạ, và hành động hoàn toàn giống như một Cơ-đốc nhân, và chạy ra ngoài, và năm sau, tuần tới họ phải trở lại lần nữa. Họ chưa bao giờ có bất cứ điều gì để bắt đầu. Họ chỉ đang giả mạo, vì Kinh Thánh nói rằng Đức Thánh Linh ấn chứng chúng ta vào trong Đấng Christ cho đến ngày cứu chuộc của chúng ta. Ha-lê-lu-gia! Đó là điều khiến tôi yên tâm, vì Đức Chúa Trời đã hứa điều đó.

¹³⁸ Không còn tội lỗi nữa. Vấn đề tội lỗi đã được giải quyết. Đó là lý do tại sao tội lỗi trông thật bẩn thỉu đối với một Cơ-đốc nhân. Đó là lý do tại sao những người phụ nữ ở ngoài đây với những chiếc quần đùi này trông thật dơ dáy đối với một Cơ-đốc nhân. Đó là lý do sự thô tục, đó là lý do những điều dơ dáy, đó là lý do hút thuốc, uống rượu, cờ bạc, tất cả những chương trình không bị kiểm duyệt trên truyền hình, tất cả những thứ đó có vẻ ô uế. Tại sao? Anh em thuộc về một Vương quốc khác. Anh em được sinh ra trong Vương quốc của Đức Chúa Trời và được Đức Thánh Linh ấn chứng cho đến ngày cứu chuộc.

¹³⁹ Ai được Đức Chúa Trời sinh ra thì không phạm tội, vì người ấy không thể phạm tội. Hạt giống của Đức Chúa Trời ở trong

người đó, và người đó không thể phạm tội. Chừng nào Đức Thánh Linh còn ở trong đó Ngài sẽ lấy đi mọi ham muốn tội lỗi khỏi anh em. A-men! Anh em không thể phạm tội; không còn ham muốn nữa.

Chúng ta có thể mất nhiều thời gian cho điều đó, nhưng chúng ta hãy nhanh lên. Tôi e rằng, chúng ta sẽ không đi qua hết được chúng.

81. Tại sao các giáo hội làm báp-têm trong danh Cha, Con, và Thánh Linh và thừa nhận những người nữ truyền đạo để giảng, tại sao họ lại có quá nhiều quyền lực và quyền hạn như vậy?

¹⁴⁰ Bây giờ, đó là một điều tế nhị. Bây giờ, tôi biết rằng tôi đang nói với dân sự rằng sẽ khác biệt với điều này, nhưng như là một Cơ-đốc nhân tôi phải nói điều đó. Không có thẩm quyền Kinh Thánh nào trong Kinh Thánh cho phép báp-têm bằng nước nhân danh Cha, Con, và Thánh Linh. Không hề có một người nào được báp-têm trong Kinh Thánh trong danh Cha, Con, Thánh Linh. Đó là một truyền thống Công giáo được dạy vào thế kỷ thứ sáu.

¹⁴¹ Sự rảy nước đã chưa bao giờ có trong Kinh Thánh, cho dân sự được rảy nước hay đổ nước, nhưng dầm mình. Nếu anh em muốn biết điều đó, tôi có cả tiếng Hy Lạp và tiếng Hê-bơ-rơ ở đây về điều đó.

¹⁴² Và vào Ngày Lễ Ngũ Tuần, Phi-e-rơ yêu cầu con người phải ăn năn và chịu phép báp-têm như Danh Đức Chúa Jêsus Christ để được tha tội. Và Cha, Con, và Thánh Linh không phải là tên. Cha, Con và Thánh Linh...Ma-thi-ơ 28:19 nói “Vậy hãy đi dạy dỗ muôn dân, làm phép báp-têm cho họ trong Danh,” không phải các tên, trong Danh, số ít của...Không phải trong danh của Đức Cha, danh của Đức Con, danh của Đức Thánh Linh, nhưng trong Danh của Cha, Con, và Thánh Linh. *Cha* không phải là một cái tên; *Con* không phải là một cái tên; *Thánh Linh* không phải là một cái tên. Chúng là những danh hiệu thuộc về một Tên.

¹⁴³ Bấy giờ, mười ngày sau Phi-e-rơ nói, “Hãy ăn năn, mỗi người trong anh em và chịu phép báp-têm trong Danh của Đức Chúa Jêsus Christ.” Cha, Con, và Thánh Linh, thấy cái ý tưởng ba ngôi

cực đoan như thế nào...Xem đó, họ cố gắng tạo nên ba thần ra từ đó. Không có ba thần. Tôi muốn đọc điều đó cho anh em từ nguyên bản tiếng Hy Lạp ở đây. Cách duy nhất mà họ đã được báp-têm trong Danh Chúa Jêsus là, và Kinh Thánh đã nói trong bản gốc Hy Lạp, là để làm cho họ nhận biết rằng Ngài là Đức Chúa Trời.

¹⁴⁴ Cha, Con, và Thánh Linh là những chức vụ của một Đức Chúa Trời. Ngài là Cha; Ngài là Con; Ngài là Đức Thánh Linh. Đó là ba chức vụ trong ba thời kỳ: cương vị làm Cha, cương vị làm Con, và thời kỳ Đức Thánh Linh. Nhưng Cha, Con, và Thánh Linh chỉ có một Danh, Đức Chúa Jêsus Christ.

¹⁴⁵ Mọi người từ ngày đó trở đi đã được báp-têm trong Danh Chúa Jêsus Christ, và họ đã tìm thấy một số người đã chịu phép báp-têm mà không có Danh nào cả, và nguyên bản tiếng Hy Lạp nói ngay tại đây và cả tiếng Hê-bơ-rơ, rằng phép báp-têm trong Danh Chúa Jêsus là để được tha tội, cả tiếng Hy Lạp lẫn tiếng Hê-bơ-rơ. *Remit* có nghĩa là “tha thứ,” tất nhiên. Nếu tôi *tha thứ* bất kỳ điều gì, là để lấy nó đi. *Để tha nó*; “lấy nó đi.”

¹⁴⁶ Nhưng không có lời Kinh Thánh nào trong Kinh Thánh... Và sử đồ Phao-lô đi ngang qua và thấy một số anh em Báp-tít, Công vụ 19. Họ đã có một thời gian tuyệt vời; họ đang la hét; họ đã có niềm vui lớn và những điều tuyệt vời; và họ đang rao giảng, vui vẻ trong trại.

¹⁴⁷ A-qui-la và Bê-rít-sin trong chương thứ 18 đã thăm viếng những người này, A-pô-lô; họ là những người Báp-tít. Và Phao-lô đã đi đến với họ, và ông hỏi, “Anh em đã nhận lãnh Đức Thánh Linh kể từ khi anh em tin chưa?”

Và họ đáp, “Chúng tôi không biết là có Đức Thánh Linh nào không.”

¹⁴⁸ Ông nói, “Anh em đã chịu báp-têm như thế nào?” Tôi biết trong bản King James có nói “với điều gì”; trong bản gốc nói, “với thế nào.” “Anh em đã được báp-têm điều gì hoặc như thế nào?”

¹⁴⁹ Họ nói, “Chúng tôi đã được báp-têm bởi cùng một người mà đã làm báp-têm cho Chúa Jêsus, Giảng.” Phao-lô nói, “Điều đó sẽ

không có tác dụng nữa. Anh em phải chịu phép báp-têm lại.” Và khi họ nghe điều này, họ trở lại trong nước và chịu phép báp-têm lại như Danh Đức Chúa Jêsus Christ. Phao-lô đặt tay trên họ, và Đức Thánh Linh giáng trên họ. Vậy thì, nếu điều đó—nếu Cha, Con, và Thánh Linh, nói ở đây, và Đức Chúa Jêsus Christ, nói ở đây, tôi không thể đánh trúng cả hai mục tiêu. Nó phải đúng.

¹⁵⁰ Bây giờ, Ma-thi-ơ 28:19, đó là chương cuối cùng và câu cuối cùng trong Ma-thi-ơ. Nếu anh em đọc một chuyện tình, và nó nói, “Giăng và Ma-ri sống hạnh phúc mãi mãi về sau,” Giăng và Ma-ri là ai? Quay trở lại phần đầu tiên của cuốn sách; tìm hiểu họ là ai. Hãy xem Giăng và Ma-ri là ai mà sống hạnh phúc mãi mãi về sau. Nếu Chúa Jêsus phán, “Hãy đi làm báp-têm trong Danh của Cha, Con, Thánh Linh,” và *Cha* không phải là tên, *Con* không phải là tên, và *Thánh Linh* không phải là tên, thế thì Ngài đang nói về điều gì? Ai là Cha, Con, và Thánh Linh? Anh em hãy quay trở lại phần đầu của nó và đọc. Tôi sẽ trích dẫn theo gia phả của Chúa Jêsus Christ, chương 1, câu thứ 18:

Vả sự ra đời của Đức Chúa Jêsus Christ là như vậy:...
(Bây giờ hãy quan sát thật kỹ. Trụ cột đó, chúng ta sẽ gọi đó là *Cha*, bực giăng này, *Con*, đây, là *Đức Thánh Linh*. Vậy thì, Ai là Cha của Chúa Jêsus Christ? Đức Chúa Trời. Tất cả anh em có thừa nhận điều đó không? Đức Chúa Trời là Cha của Chúa Jêsus Christ. Đó là Đức Chúa Cha. Đây là Đức Chúa Con. Đó là Đức Chúa Thánh Linh.)

Bây giờ sự giáng sinh của Chúa Jêsus Christ...là như vậy:...(Ma-thi-ơ 1:18) Khi...của ngài đã cưới—mẹ ngài Ma-ri được hứa gả cho Giô-sép, trước khi họ ăn ở cùng nhau, nàng đã được tìm thấy có thai bởi...[Hội chúng nói, “Thánh Linh.”—Bt.]

Tôi nghĩ Đức Chúa Trời là Cha Ngài. Tôi nghĩ Ngài đã nói Đức Chúa Trời là Cha Ngài. Thế thì làm sao Đức Chúa Trời và Đức Thánh Linh cả hai có thể là Cha Ngài, nếu họ là hai người khác nhau, hai người khác nhau, hai cá tính khác nhau, bất kỳ cách nào anh em muốn đặt nó? Họ phải là cùng một Người, nếu không Ngài có hai người Cha thuộc linh.

...sự giáng sanh của Đức Chúa Jêsus Christ đã xảy ra như vậy: Khi...Ma-ri mẹ Ngài...được hứa gả cho Giô-sép, trước khi nàng ăn ở với nhau, thì nàng đã chịu một thai... (không phải của Đức Chúa Cha, nhưng của)...Đức Thánh Linh.

Và mọi việc đã xảy ra như vậy, để có thể được ứng nghiệm lời Chúa đã dùng đấng tiên tri mà phán rằng,

Này, một gái đồng trinh sẽ chịu thai, và sanh một con trai,...(Hiểu không?)...và người ta sẽ đặt tên con trai đó là Em-ma-nu-ên, mà nghĩa là, Đức Chúa Trời ở cùng chúng ta.

¹⁵¹ Và Danh Ngài đã được gọi là gì? Jêsus. Được rồi. Cha, Con, Thánh Linh. Bây giờ, Cha và Đức Thánh Linh là đồng một Thần Linh. Linh là gì? Đó là Thánh Linh của Đức Chúa Trời. Và khi điều đó xảy ra, Ngài đã đến trong phép báp-têm của Chúa Jêsus và ngự trong Ngài, “Này là con yêu dấu của Ta trong Người, Ta rất vui lòng ngự vào.” Ngài đã giáng xuống và ngự trong Chúa Jêsus, và điều đó khiến Ngài là Em-ma-nu-ên trên đất. Vậy Danh của Cha, Con, và Thánh Linh là gì? [Hội chúng đáp, “Jêsus Christ.”—Bt.] Chắc chắn là vậy.

¹⁵² Vì vậy Phi-e-rơ đã có cùng sự khải thị. Bây giờ, chúng ta được huấn luyện thị lực rồi. Chúng ta đang bắn trúng vào mục tiêu. Hãy xem các môn đồ có sử dụng kiểu bắn đó không. Mỗi khi họ đến với nhau, mỗi lần phép báp-têm được nhắc đến, họ phải chịu phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus Christ, vì người nói, “Không có một Danh nào khác được ban cho dưới Trời giữa loài người để nhờ đó mà các người phải được cứu.” Đó là một quan niệm giả dối của ma quỷ và không có lời Kinh Thánh nào cho điều như vậy. Đúng thế.

¹⁵³ Và bây giờ, tôi hy vọng điều đó không làm tổn thương, nhưng đó là Lẽ thật. Thấy không? Đó là Lẽ thật, thưa anh em. Anh em không thể làm điều đó...Anh em không thể đụng đến Cha, Con, Thánh Linh ở một nơi và Chúa Jêsus ở nơi khác, khi không ai từng được phép báp-têm nhân danh Cha, Con, Thánh Linh. Mọi người trong Kinh Thánh đều được báp-têm nhân Danh Chúa Jêsus, và những người chưa được báp-têm theo cách đó phải đến

và được báp-têm lần nữa thậm chí trước khi họ có thể nhận được Đức Thánh Linh. Anh em có thể hành động như thể bạn có rất nhiều quyền lực. Anh em phải tuân theo kế hoạch vô hạn của Đức Chúa Trời. Điều đó hoàn toàn chính xác. Được rồi.

¹⁵⁴ Cha, Con, và Thánh Linh là sai. Bây giờ, đối với những người nữ truyền đạo, bất kỳ ai cũng biết điều đó là sai. Nếu anh em không biết gì hơn thế! Tôi ước mình có thời gian để đọc điều đó từ bản tiếng Hy Lạp ở đây, nó nói gì. Nói, “Nếu những người nữ của anh em muốn biết bất cứ điều gì, hãy để họ hỏi chồng của họ, bởi vì thật hổ thẹn và điều sỉ nhục cho một người nữ thậm chí giảng trong hội thánh.” Bản Hy Lạp nói thế, tôi muốn nói, bản Hê-bơ-rơ. “Cũng như luật pháp đã nói, hãy để cho họ giữ im lặng với tất cả những sự phục tùng đối với mục sư (Hiểu không?), vì thật là tội lỗi và sỉ nhục nếu để cho một người nữ giảng trong hội thánh.” Chà, bất cứ người nào nên biết điều đó. Và bây giờ... Mà tất cả cách thông qua lời Kinh Thánh, và Ti-mô-thê, và những câu Kinh Thánh khác nhau, tôi đã viết ra đây, đó là Lẽ thật. Được rồi.

¹⁵⁵ Bây giờ, thế thì tại sao họ có quyền phép? Anh em nói, “Tại sao làm điều đó?” Nhìn xem, thưa anh em, hãy để tôi hỏi anh em, hay chị em, bất kỳ ai đang hỏi câu hỏi này, hãy nhìn xem. Tôi đã chứng kiến một số những buổi nhóm đầy quyền năng nhất giữa những người Hồi giáo, la hét, nhảy nhót, lấy một con dao và đâm thẳng qua tim như thế này, và đổ nước vào nó phía sau, đi qua lửa bằng đôi chân trần của họ, mọi thứ khác như thế, nằm trên giường chồng, và—và lấy một thanh kiếm và nhét nó ngay vào miệng của họ và nó chạy thẳng xuống như thế—anh em có thể tự lấy nó và rút nó ra, và máu dính trên đó và mọi thứ khác. Đừng nói chuyện về các thứ. Hiểu không? Đó không phải là Lẽ thật; điều đó chẳng chứng thực bất kỳ điều gì. Hiểu không? Chúa Jê-sus phán...Hãy để tôi đọc đoạn Kinh Thánh mà tôi đã viết ra đây cho anh em, Ma-thi-ơ 7:21-23: “Nhiều người sẽ đến với Ta trong ngày đó...Chẳng phải tất cả những ai nói, ‘Lạy Chúa, lạy Chúa,’ sẽ được vào Nước Trời đâu, nhưng những kẻ làm theo ý muốn của Cha Ta ở trên Trời sẽ được vào mà thôi. Vì nhiều người sẽ đến với Ta trong ngày đó và nói, ‘Lạy Chúa, chẳng phải con đã

rao giảng trong Danh Ngài sao. Chẳng phải con đã trừ quỷ, và nói tiên tri, và làm mọi việc khác này sao.’ Ngài sẽ phán, ‘Hãy lui ra khỏi Ta, hỡi các người những kẻ làm công gian ác, thậm chí Ta đã không biết các người.’” Hiểu không?

¹⁵⁶ Vì vậy đừng...Thấy không, Lẽ thật chỉ có thể đến một chiều, thừa anh em. Bây giờ, tôi không nói rằng những người làm phép báp-têm cho mọi người trong Danh Chúa Jêsus Christ đều sẽ xuống địa ngục. Tôi không nói điều đó. Đức Chúa Trời là Quan Án; hãy để Ngài làm bất cứ điều gì Ngài muốn, nhưng không có những lời Kinh Thánh hợp pháp nào trong Kinh Thánh cho phép bất kỳ ai được báp-têm nhân danh Cha, Con, và Thánh Linh.

¹⁵⁷ Phao-lô ra lệnh cho mọi người mà đã chịu phép báp-têm theo bất kỳ cách nào khác hơn là Danh Chúa Jêsus hãy đến và được báp-têm một lần nữa trong Danh Chúa Jêsus, và nói rằng, “Nếu một thiên sứ từ Trời đến và rao giảng bất kỳ tín lý nào khác (Ga-la-ti 1:8), hãy để cho người đó bị rửa sả.” Và Phao-lô nói, “Như tôi đã nói trước đây, tôi nói vậy lần nữa, nếu một thiên sứ từ Trời rao giảng bất cứ điều gì khác cho anh em, hãy để người đó bị nguyên rửa.”

¹⁵⁸ Bây giờ, điều đó không thể...Anh em không thể thực hiện một mục tiêu đánh vào đây và một mục tiêu đánh vào đó. Cha, Con, và Thánh Linh, bảo, “Hãy để vậy, được đấy!” Và Danh Chúa Jêsus, hãy để điều đó như vậy và nói, “Chúng ổn thôi.” Phải có điều gì đó đánh trúng. Đức Chúa Trời không phải là tác giả của sự lộn xộn.

¹⁵⁹ Và anh em tra cứu điều đó qua Kinh Thánh bất cứ nơi nào anh em muốn, và anh em sẽ thấy rằng đó là một phép báp-têm giả. Sau đó quay trở lại với lịch sử, và vào thế kỷ thứ sáu khi Agtobus vĩ đại, tôi tin là vậy, mà đã làm phép báp-têm hoặc một trong những...Tôi sẽ không nói đó là Agtobus; tôi quên tên người mà đã làm phép báp-têm là gì...Nếu anh em muốn tra cứu nó trong quyển các—các *Giáo Phụ Tiền Nicene* trước giáo hội nghị Tiền—Nicene, 325 s.c. họ vẫn đang làm phép báp-têm như Danh Đức Chúa Jêsus. Và khi giáo hội Công giáo lên nắm quyền, họ đã thiết lập danh Cha, Con, và Thánh Linh. Từ đó về trước chưa bao

giờ có người nào từng được báp-têm như danh Cha, Con, Thánh Linh. Đó là một truyền thống Công giáo.

¹⁶⁰ Luther đã mang ra rất nhiều điều với ông. Wesley đã mang đến những phần còn lại của nó, và chúng ta vẫn còn đi đến với nó. Và sách giáo lý đại cương Công giáo, cái gọi là *Đức Tin của Tổ Phụ Chúng Ta*, tôi tin là vậy, ở trang 144, tôi nghĩ là vậy, ông ấy nói—họ nói, “Liệu có người Tin Lành nào sẽ được cứu không?” Nói, “Có lẽ có một số người trong họ. Họ tuyên bố sống bởi Kinh Thánh, nhưng họ vẫn theo giáo lý Công giáo.” Nói, “Kinh Thánh, những người Công giáo đầu tiên, chịu phép báp-têm nhân danh Cha—nhân Danh Đức Chúa Jêsus Christ, nhưng chúng ta đã lấy sự trang trọng ra khỏi đó và đặt nó vào Cha, Con, Thánh Linh, và những người Tin Lành công nhận điều đó.” Nói, “Có lẽ một số trong họ sẽ được cứu.” Không phải bởi điều đó mà họ sẽ không! Được rồi.

82. Có nhiều hơn một thế giới không?

¹⁶¹ Vâng, có những thế giới của những thế giới, Hê-bơ-rơ chương 1 câu thứ 2, Hê-bơ-rơ chương 11 và câu thứ 3. Có những thế giới của những thế giới. Đức Chúa Trời đã tạo nên những thế giới, w-o-r-l-d-s, những thế giới.

83. Có nhiều hơn một thiên đàng không?

¹⁶² Vâng. Trong Nhất—Cô-rinh-tô Nhì 12:3 Phao-lô đã nói rằng ông có biết một người đã bị bắt lên trong tầng Trời thứ ba. Và trong sách Khải huyền và vân vân, còn nhiều hơn thế nữa. Tôi sẽ phải nhanh lên, vì là—là ngay lúc này đã quá giờ để tôi kết thúc. Có ổn không nếu tôi chỉ đọc phần còn lại của những câu này và chỉ (được rồi!) bình luận về chúng?

84. Một bé sơ sinh trong Đấng Christ sẽ được cất lên không?

¹⁶³ Chắc chắn, nếu nó là một đứa trẻ, nó được sinh ra một lần nữa. Cho dù nó còn nhỏ như thế nào, nó sẽ đi lên bằng mọi cách. Anh em hiểu không?

85. Tại sao Đấng Christ nên hiện ra với tôi khi tôi sắp nhận các Bánh thánh?

¹⁶⁴ Chà, không nghi ngờ gì tấm lòng của bạn đã đồng điệu và bạn đang đến với Chúa một cách thiêng liêng để làm điều đó; và

đó là lý do tại sao Ngài hiện ra với bạn. Thấy đó, đó là lý do duy nhất mà tôi biết. Tôi không thể nói gì hơn—hơn những gì mà... Chúng ta hãy xem nào.

86. Nếu chúng ta được cứu trước khi sáng...(Ồ, ồ. Chúng ta không muốn dừng lại ở đây phải không?) Nếu chúng ta đã được cứu trước khi sáng thế—phải không?

¹⁶⁵ Vâng, thưa ông! Khải huyền 13:8 có nói rằng anh em đã được cứu và tên của anh em được ghi vào trong Sách Sự Sống của Chiên Con trước khi thế gian được tạo ra. Và Ê-phê-sô 1:4 và 5... Hãy để tôi chỉ đọc điều đó; sẽ mất chỉ một phút và chỉ để anh em thấy rằng tôi không chỉ—chỉ trích dẫn nó, tôi—tôi...Được rồi, chúng ta đây này; hãy đọc câu này.

Ngợi khen Đức Chúa Trời và Cha...(Ê-phê-sô chương 1 và câu thứ 3.)

Ngợi khen Đức Chúa Trời và Cha của Đức Chúa Jêsus Christ chúng ta, Ngài đã ban phước cho chúng ta đủ mọi thứ phước thiêng liêng ở các nơi trên trời trong Chúa Cứu Thế Jêsus:

Theo như...(Lắng nghe!)...Theo như Ngài đã chọn chúng ta trong Ngài trước khi sáng thế, để chúng ta nên thánh và không chỗ trách được trước mặt Ngài...(Dĩ nhiên, như Đấng Christ đã chết thay cho chúng ta.)

Đã định trước cho chúng ta cho sự nhận làm con bởi Chúa Jêsus Christ cho chính Ngài, theo như ý muốn riêng tốt lành của Ngài.

¹⁶⁶ Bây giờ, trong Sách Khải Huyền...Tôi có điều đó ở đây; để tôi lấy nó thật nhanh, vì vậy anh em—anh em thấy rằng tôi chưa bao giờ chỉ nói về nó, tôi muốn trích dẫn nó. Khải Huyền 13:8, hãy nghe điều này thật nhanh.

Và tất cả những người cư ngụ trên đất tên của họ—trên đất sẽ thờ lạy nó, là những kẻ đã không có tên được ghi trong sách sự sống của Chiên Con đã bị giết trước khi sáng thế. (Đó là khi nó đã xảy ra. Được rồi.)

87. Có phải—có phải lúc đó chúng ta là các thần linh?

167 Không, thậm chí chúng ta chẳng là cái gì lúc đó, nhưng chúng ta đã có trong trí của Đức Chúa Trời. Và Ngài đã phán điều đó và nó thành hiện thực. Chúa Jêsus đã bị giết trước khi... Bao nhiêu anh em biết rằng Kinh Thánh dạy rằng Chúa Jêsus Christ là Chiên Con đã bị giết trước khi sáng thế. Tại sao? Đức Chúa Trời đã phán điều đó, và khi Ngài phán điều đó, nó cũng tốt đẹp như đã xong rồi. Và khi Ngài đã thấy tôi, Ngài đã thấy anh em trước khi sáng thế, chúng ta chỉ là hình bóng trong tâm trí Ngài. Rồi khi chúng ta đến với thế giới, chúng ta là cả đàn ông và đàn bà, nam và nữ. Ngài đã phân rẽ linh nữ giới ra khỏi người nam và tạo nên một người nữ ra từ đó và để lại linh nam giới trong một người nam.

168 Khi anh em nhìn thấy một người phụ nữ hành động như một người đàn ông, có điều gì đó sai trật. Anh em thấy một người đàn ông hành động ẻo lả như một người nữ, có điều gì đó sai trật.

169 Và rồi Ngài đã lấy từ sườn người đàn ông một cái xương sườn và tạo nên một người giúp đỡ cho ông ta, và cả hai trở nên một.

170 Nhưng trước khi sáng thế, tên của chúng ta... Khi Chiên Con bị giết, tên chúng ta đã được ghi vào Sách, khi trong tâm trí của chính Đức Chúa Trời, Ngài đã thấy trước chúng ta và định trước chúng ta bằng sự biết trước của Ngài trước khi sáng thế. Ồ, thưa anh em, há điều đó không làm cho hội thánh đứng dậy và chạy qua các lối đi chẳng? Hãy suy nghĩ về nó. Anh em những người được sanh lại, trước khi sáng thế, Đức Chúa Trời đã ghi tên của anh em vào trong Sách Sự Sống của Chiên Con. Đấng Christ đã chết và ban Đức Thánh Linh đến đây để kêu gọi anh chị em đến Sự sống Đời đời. Anh chị em đã nhận lãnh Nó; Ngài đã ấn chứng anh chị em. Anh chị em có mặt tại đó cho đến ngày cứu chuộc của anh chị em. Ha-lê-lu-gia!

171 Nói về việc giữ lấy. Không phải, là tôi giữ lấy; đó là Ngài giữ lấy. Đó không phải là những gì tôi đã làm; đó là những gì Ngài đã làm. Không phải, "Tôi bỏ hút thuốc; tôi bỏ nói dối; tôi bỏ trộm cắp;" chính là Ngài đã chết cho tôi. Và Ngài đã lấy linh tôi ra khỏi tôi và biến đổi tôi thành một tạo vật mới.

Bây giờ câu hỏi tiếp theo ngay bên dưới đó là... Nhanh lên bây giờ để chúng ta hiểu được nó.

88. Sự khác biệt giữa thân, hồn, và linh là gì?

Thân thể là xác thịt mà anh em nhìn vào; phải bị thối rữa. Nó được sinh ra bởi ham muốn tình dục của cha và mẹ. Nó phải thối rữa. Nó không tốt. Do đó, trong sự sinh ra mới, trong sự sống lại khi—khi anh em được sanh ra trở lại trong một thân thể mới, đó sẽ là quyền năng sáng tạo của Đức Chúa Trời mà sẽ nói giống như Ngài đã phán với A-đam và anh em sẽ xuất hiện.

Gióp nói, “Tôi sẽ có một ước muốn. Ngài sẽ phán và tôi sẽ trả lời Ngài.” Hiếu không? Bây giờ, thân thể là thứ anh em nhìn vào, linh là thứ điều khiển anh em, linh hồn của anh em là động lực của linh đó, hay bản chất của linh đó. “Linh hồn nào phạm tội, linh hồn đó sẽ chết.” Anh em được sinh ra trong thế giới với một linh hồn tội lỗi. Đó là, bản chất của linh của anh em là tội lỗi. Anh em mong muốn những điều của thế gian. Rồi Đức Thánh Linh giáng xuống và làm phép báp têm cho anh em và thay đổi bản chất của tâm linh đó. Sau đó bản chất còn lại trên anh em là thuộc về Trời. Thế thì anh em xưng nhận rằng anh em là một người hành hương và người khách lạ. Thế thì anh em được sinh ra từ trên cao. Anh em đến từ trên cao, anh em là ứng cử viên của Thiên đàng, anh em là tạo vật mới trong Chúa Cứu Thế Jêsus, với cùng một thân thể, với cùng một linh, chỉ có điều nó đã thay đổi.

Và anh em, hay, bản chất linh đó của anh em được thay đổi từ không công bình thành công bình. Đó là linh hồn, thể xác, và linh.

88b. Anh Branham, có người nào có thể làm công việc của Đấng Christ mà người ấy không phải là Đấng Christ không?

Không. Bây giờ, anh em, ý anh em là, người thân yêu, rằng...? Hãy để tôi đọc câu đó một lần nữa.

Có người nào có thể làm các công việc của Đấng Christ trừ phi người ấy là Đấng Christ không?

Đó là những gì nó là, “Trừ khi người đó là Đấng Christ không?” Chắc chắn rồi. Chúng ta hãy lấy Thánh Giảng, chỉ một phút. Thánh Giảng chương—chương thứ 14 và tôi muốn anh em

nhìn xem điều này, bây giờ, nếu anh em có thể nắm bắt nó nhanh chóng, để anh em...Thánh Giăng 14:12, tôi tin là vậy.

Chúng ta sẽ hiểu điều đó thật nhanh, và hãy xem Chúa Jêsus nói gì về điều này. Được rồi, “Quả thật, quả thật, Ta nói cùng các người, Người...” dù đó là ai, “Người nào tin Ta, thì các việc Ta làm, người ấy cũng sẽ làm.” Bất kỳ người nào, nếu...Bản thân người đó không thể là Đấng Christ, nhưng các công việc của Đấng Christ sẽ đi theo mọi người tin. Hiểu không? Người sẽ làm các công việc của Đấng Christ trong bất kỳ người nào. “Kẻ nào tin Ta, thì việc Ta làm, người ấy sẽ làm.” Không, “Ta sẽ làm,” “người ấy sẽ làm, người ấy sẽ,” không phải, “Ta.” “Nhưng kẻ nào tin vào Ta và đã xưng nhận đức tin của mình vào Ta và chết đi chính mình và Thần của Ta ngự trong người đó và người đó trở thành một phần của Ta.”

Vậy thì điều đó không làm cho người đó trở thành Đấng Christ. Nó làm cho người đó trở thành một phần của Đấng Christ với phần còn lại của Hội thánh. Được rồi. Người đó không phải là Đấng Christ, bởi vì đó sẽ là kẻ chống lại Đấng Christ, anh em thấy đấy. Người đó sẽ lấy đi từ Đấng Christ. Nhưng người ấy có thể, làm các công việc của Đấng Christ, bất kỳ người tin nào. Được rồi.

88c. Chúng ta biết rằng Đức Thánh Linh đầy phước hạnh không được ban cho sự lặp đi lặp lại vô ích trong việc trình bày Lời Kinh Thánh, vậy xin vui lòng cho tôi biết tại sao từ *Holy Spirit* đôi khi được sử dụng, và từ *Holy Ghost* được sử dụng vào những lúc khác. Tôi biết rằng có một lý do chính đáng về...lý do cho điều này và tôi muốn biết tại sao.

Đó là cùng một từ. Một thần linh và hồn linh là điều rất giống nhau. Một hồn linh hay một thần linh, không thành vấn đề; chúng giống nhau, chỉ như nhau. Được rồi. Bây giờ chúng ta đang đi thẳng xuống phía dưới, nào.

88d. Trụ Lửa đó ở với anh là gì?

Đó là một câu hỏi hay! Đấng Christ! Đức Thánh Linh! Nó không chỉ ở với tôi, Nó còn ở với anh em. Nó chỉ xuất hiện ở

đó. Khi Kinh Thánh dạy rằng dân Y-sơ-ra-ên được mang ra khỏi Ai Cập, điều gì đã xảy ra? Có một Trụ Lửa đi theo họ. Không phải dân Y-sơ-ra-ên đã làm phép lạ, mà là Trụ Lửa đã đi theo họ. Đúng thế không? Bao nhiêu người biết rằng đó là Thiên sứ của Giao ước, Logos? Tại sao, tất nhiên, chúng ta biết đó là Thiên sứ của Giao ước. Được rồi. Đó là Đấng Christ. Môi-se đã coi trọng sự giàu có của Đấng Christ là lớn hơn những kho báu mà...những sự giàu có của Ai Cập. Đúng thế không? Được rồi.

Thế thì đó là Đấng Christ, Logos, Sao Mai, An-pha, Ô-mê-ga. Ngài đã đến trái đất. Ngài đã được nhìn thấy nhiều lần. Và—và theo điều mà chúng ta gọi, tôi đoán là, một thần linh. Đó là trở lại thánh kinh ban đầu nơi họ nhìn thấy Ngài dưới hình thức con người. Nhưng Ngài đã trở nên xác thịt và ở giữa chúng ta, và sự đầy đủ của Đức Chúa Trời ở trong Ngài. Được rồi. Rồi Ngài phán, “Còn ít lâu và thế gian sẽ không thấy Ta nữa. Tuy nhiên các người sẽ thấy Ta vì Ta sẽ ở cùng các người...” Đúng thế không? “cho đến tận thế. Ta đã đến từ...” Gì? “Đức Chúa Trời; Ta đi về cùng Đức Chúa Trời.” Đúng thế không? Rồi Ngài đã đến từ (Gì?) Trụ Lửa. Đúng thế không? Rồi Ngài trở lại với (Cái gì?) Trụ Lửa.

Khi Phao-lô đang trên đường đi xuống Đa-mách, Trụ Lửa đó đã gặp ông và khiến ông bị mù. Đúng thế không? Và Ngài phán, “Hỡi Sau-lơ, Sau-lơ, sao ngươi bắt bớ Ta?”

Ông nói, “Lạy Chúa...” Nếu anh em để ý, chữ C viết hoa đó có nghĩa là “Elohim.” “Lạy Chúa, Ngài là Ai?”

Ngài phán, “Ta là Jêsus.” Trụ Lửa đó.

Và Ngài ở đây trong những ngày cuối cùng ngay trước khi Ngài xuất hiện hữu hình, ban đến Thánh Linh của Ngài rất nổi bật và rất thật cho đến nỗi họ chụp được một bức ảnh về Ngài. Ở đây Ngài đi vào nhà thờ, có thể làm điều đó ngay bây giờ, bởi sự giúp đỡ của Đức Thánh Linh, không thể có một bí mật trong lòng của bạn mà Ngài không thể tiết lộ điều đó. Kinh Thánh nói, Hê-bơ-rơ chương thứ 4, Lời Đức Chúa Trời; Chúa Jêsus là Lời. “Ban đầu đã có Lời, Lời ở cùng Đức Chúa Trời và Lời đã trở nên xác thịt và ở giữa chúng ta.” Đúng thế không? “Và Lời sắc bén hơn bất cứ thanh gươm hai lưỡi nào. Của...Sống động hơn và mạnh

hơn gươm hai lưỡi, xuyên thấu xương, vào tận tủy, và là Đấng Phân Biệt những ý nghĩ trong lòng.”

Thế đấy. Không phải tôi. Không phải là anh em. Chính là Ngài. Đó là Trụ Lửa mà đi theo. Đó là Đức Thánh Linh; Chúa Thiên đàng; Logos; Chúa Jêsus Christ; An-pha, Ô-mê-ga; Đấng đã có, hiện có, và sẽ đến; Rễ và Hậu tự của Đa-vít; Sao Mai; Đấng TA LÀ; Cha, Con, Thánh Linh; Đấng Mưu Luận; Chúa Bình An; Đức Chúa Trời Toàn Năng; Cha Đời Đời; Đấng Diệt Kỳ. Đó là Ngài. Anh em không thể tìm thấy đủ danh hiệu để nói với Ngài...Danh của Ngài.

Tôi sẽ đi nhanh về điều này, đây là câu hỏi quan trọng đó.

89. Anh Branham: **Anh vui lòng giải thích giả thuyết của anh rằng Ê-va đã thọ thai Ca-in từ ma quỷ?**

¹⁷² Tôi chưa bao giờ nói điều đó; Tôi đã nói Ê-va đã thọ thai Ca-in từ con rắn.

Trong Sáng thế ký 4:1, câu thứ nhất, nói rõ rằng, “A-đam đã ăn ở với vợ mình là Ê-va; và nàng thọ thai, và sanh ra Ca-in, và nói, “Tôi đã có được một người từ Đức Chúa Trời.””

Chắc chắn rồi! Tất cả sự sống phải đến từ Đức Chúa Trời. John Dillinger đến từ Đức Chúa Trời. Adolf Hitler đến từ Đức Chúa Trời. Mọi...George—George Whitefield đến từ Đức Chúa Trời, và Bob Ingersol cũng vậy. Mọi người đến từ Đức Chúa Trời.

¹⁷³ Nhưng những gì tôi đã nói là thế này: Và tôi muốn người nào đó cứ bác bỏ nó đi. Hiểu không? Kinh Thánh nói rằng Ngài sẽ đặt (trong Sáng thế ký 3:8). Tôi...Câu...Khi câu hỏi được hỏi là khi nào thì Ê-va đã có—chuyện gì đó đã xảy ra với bà, bà đã gặp con rắn...Bấy giờ con rắn không phải là một con rắn; nó là một quái thú, xảo quyệt nhất trong mọi loài ngoài đồng. Không có gì...

¹⁷⁴ Ngày nay khoa học đang tìm kiếm xương của động vật nào đã kết nối con người và con khỉ với nhau. Thứ gần nhất họ có được là một con tinh tinh. Họ không thể tìm thấy xương. Họ sẽ không bao giờ, bởi vì đó là một con rắn. Đó là một sự mặc khải của Chúa.

¹⁷⁵ Hãy xem! Con rắn là một—giống như một người đàn ông thời tiền sử, một thứ gì đó gần với Đức Chúa Trời—hoặc gần với con người. Và chỉ có thể là vậy. Nếu bất kỳ động vật nào khác liên quan đã xảy ra với—Sa-tan ắt đã sử dụng chúng, dòng giống đó sẽ không giao phối được với người nữ. Anh em không thể lai giống con người với bất kỳ loại dòng giống động vật nào. Nó sẽ không có tác dụng. Nhưng con vật này mà sẽ lai giống được hoàn thành—nó bị tuyệt chủng. Đức Chúa Trời đã biến hẳn thành một con rắn. Nhưng hãy nhớ khi...

Phán, “Tại sao các người che giấu mình? Tại sao các người tự che mình với những lá vả?”

Rồi họ bắt đầu đổ lỗi cho nhau. “Ồ,” A-đam nói, “người vợ mà Ngài ban cho con đã dụ dỗ con nhận lấy trái cây đó.”

¹⁷⁶ Và người nữ nói, “Con rắn đã quyến dụ tôi.” Vậy thì, *quyến dụ* có nghĩa là gì? “Cô ấy—hắn đã lừa dối tôi.”

¹⁷⁷ Và Đức Chúa Trời phán, “Ta sẽ đặt sự thù nghịch giữa dòng dõi người và dòng dõi con rắn.” Dòng dõi! Con rắn có dòng dõi theo nghĩa đen, và nó đi qua Ca-in. Thông qua Ca-in, tất cả những người thông minh, có học thức cho đến trận lụt tiền đại hồng thủy. Và đằng sau đó đến A-bên người đã bị giết, và Sét đã được nâng lên thay cho ông để tượng trưng cho sự chết, sự chôn cất, và sự phục sinh của Chúa Jêsus. Từ ông mà ra dân tộc khiêm nhường, những người chần chừ, và đại loại như vậy, nhưng là những người kính sợ Đức Chúa Trời. Và Chúa Jêsus nói rằng con cái của đời này thì thông thái hơn, khôn ngoan hơn con cái của Nước Trời. Đúng vậy!

¹⁷⁸ Chúng ta không thể so sánh với họ. Đừng cố tự tôn mình lên để giống họ. Hãy tự hạ mình trước mặt Đức Chúa Trời. Đừng ưa thích được thông minh và khôn ngoan. Chỉ mong muốn được biết Chúa Jêsus và mặc kệ điều đó, vì ở đó nằm mầm mống của con rắn ngày nay. Và nhiều người đang hãnh diện bởi vì các nhà khoa học, và những người thông minh, và học thức, và các học giả vĩ đại thuộc về giáo hội của họ. Tôi thà có một người thực sự biết Đức Chúa Trời thuộc về nhà thờ của tôi ngay cả người đó không biết chữ cái ABC (đúng!) miễn là người là dòng dõi của Đấng Christ.

¹⁷⁹ Dòng dõi của người nữ, Dòng dõi của người nữ là Đấng Christ. Ma-ri đã sinh ra Đấng Christ. Và dòng dõi của con rắn là Ca-in xuống cho đến Giu-đa Ích-ca-ri-ốt. Đó là cả Chúa Jê-sus và Giu-đa nhập thể ngay ở đó, Đức Chúa Trời và ma quỷ. Trên thập giá của Đồi Sọ có bốn người hấp hối. Đó là một tên trộm ở mỗi bên của Chúa Jê-sus, và Giu-đa treo cổ trên cây sung, mà là cây thập tự: “Đáng rửa sả thay kẻ bị treo trên cây thập tự.”

Có một tên trộm nói, “Nếu Người là Con Đức Chúa Trời, hãy đem chúng ta xuống.”

¹⁸⁰ Tên khác nói, “Thưa Chúa, chúng tôi làm, chúng tôi thật đáng bị hình phạt, nhưng Ngài đã chẳng làm điều gì. Xin nhớ đến tôi khi Ngài đến trong Vương Quốc của Ngài.”

Chúa Jê-sus phán, “Hôm nay người sẽ ở với Ta trong thiên đàng.”

¹⁸¹ Đó là—Chúa Jê-sus, thầy giảng Phúc Âm, đang rao giảng trên cây thập tự. Đó là Sa-tan đang trở lại địa ngục, mang theo với hắn dòng giống của con rắn, kẻ không tin. Đó là Đức Chúa Trời trở về Thiên đàng mang theo một tội nhân đã ăn năn, dòng dõi của người nữ. Chắc chắn vậy!

¹⁸² Đó không phải là dòng giống của ma quỷ; đó là dòng giống của con rắn. Và con rắn có một dòng giống; Kinh Thánh nói nó có một dòng giống. Và nó vẫn tồn tại cho đến ngày nay, dòng giống của con rắn. Rất nhiều...

Bây giờ, anh em có thể hỏi tôi câu hỏi khác về điều đó. Nếu chúng ta có thời giờ, tôi có tất cả các từ ngữ dành cho anh em, và...

90. Xin anh vui lòng giải thích nó có nghĩa gì bởi, “Không phạm tội” trong Giăng Nhất 5:18?

Chà, chúng ta đang ở ngay câu đó, tôi tin ở đây. Có lẽ nó... Hiểu rồi; lật ngay tới nó. Có lẽ Chúa muốn tôi đọc nó. Được rồi, Giăng Nhất,

Chúng ta biết rằng hễ ai sanh bởi Đức Chúa Trời thì không phạm tội;...

¹⁸³ Chắc chắn là không rồi! Tôi vừa đi qua điều đó. Người đó không thể phạm tội; người ấy được sinh ra thuộc về Đức Chúa

Trời. “Không phạm tội,” người đó không thể phạm tội, hạt giống vẫn còn trong người đó. Một câu Kinh Thánh khác mà anh em có thể tham khảo ở đây là Rô-ma 4:8, 4 và 5-8 chỗ mà Đức Chúa Trời...Đa-vít đã nói, đúng hơn là, nhiều năm trước và đã nói rằng, “Phước thay cho người mà Đức Chúa Trời chẳng kể tội lỗi cho.” Hiểu không? Và tất nhiên, người đó không phạm tội.

Bây giờ, chúng ta đã có thêm một câu nữa và rồi hết.

91. Mat-...(Hãy xem.) Anh Bill, sự khác biệt giữa gian dâm và tà dâm là gì, Ma-thi-ơ 19:9?

¹⁸⁴ Chúa Jêsus đã phán trong Ma-thi-ơ 19:9, “Hễ ai bỏ vợ mình và đi cưới vợ khác, không phải là vì cơ gian dâm, thì phạm tội tà dâm.” Sự khác biệt giữa gian dâm và tà dâm, từ này có thể được áp dụng theo cả hai cách. Nhưng để làm rõ những gì anh ấy đang nói ở đó, rằng—một đàn bà chưa chồng không thể phạm tội tà dâm, bởi vì nàng không có chồng để phạm tội tà dâm nghịch lại. Đó là sự ô uế cho nàng. Nàng phải xưng ra điều đó với chồng nàng trước khi họ kết hôn nếu nàng đã làm điều đó. Nếu không và chồng của nàng phát hiện ra điều đó sau đó, anh ấy có quyền để bỏ nàng, vì nàng đã thề nguyện giả dối. Vì Kinh Thánh đã nói, “Hãy để cho nó rõ ràng...” hay nghi thức nói. “Hãy để nó được biết rõ với anh em (tôi có câu đó trong sách của tôi) nếu có những cặp vợ chồng nào được kết hiệp cách nào khác hơn Lời Đức Chúa Trời cho phép, thì hôn phối của họ là không hợp pháp. Tôi sẽ yêu cầu và sẽ khuyên răn cho cả hai bạn như các bạn chắc chắn sẽ trả lời trong ngày phán xét khi bí mật của mọi tấm lòng sẽ được tỏ ra, nếu một trong hai người biết bất kỳ trở ngại nào tại sao bạn không nên kết hợp hợp pháp với nhau, bây giờ các bạn hãy xưng nó ra.” Thế đấy. Hiểu không?

¹⁸⁵ Vì vậy gian dâm là những gì một cô gái, khi cô ấy sống không trong sạch, đó là gian dâm, vì cô ấy không có chồng. Nhưng khi cô ấy kết hôn, và rồi khi cô ấy sống như vậy, cô ấy phạm tội tà dâm với chồng mình.

¹⁸⁶ Một người phụ nữ đến cách đây không lâu, và cô ấy nói, “Ồ, tôi đã thú nhận tất cả những điều đó.” Cô ấy lo lắng, và suy sụp tinh thần, và nói, “Tôi đã thú nhận tất cả những điều đó với Chúa.”

187 Tôi đã nói, “Chị phải thú nhận điều đó với chồng chị. Chị không phạm tội tà dâm với Chúa; mà đó là với chồng của chị.” Đúng thế.

188 Và nếu một người đàn ông lấy một người đàn bà mà trước khi lấy anh ta, cô ta đã sống không trong sạch, và rồi cô ta đến với anh ta, nếu họ đã kết hôn rất lâu như vậy, và sau đó cô ấy đến với anh ấy và nói, “Anh yêu, em muốn nói với anh một điều. Em đã chạy ra ngoài với một người đàn ông khác, em đã chừa hề nói với anh,” Chúa Jêsus phán rằng anh ta có quyền bỏ nàng và cưới vợ khác, vì họ đã chẳng kết hôn ngay từ đầu, vì nàng đã nói—nói dối nghịch lại anh ấy.

Bây giờ, có một câu khác ở đây...Cảm ơn anh.

92. Xin vui lòng giải thích Giăng Nhất 5:16.

Giăng Nhất 5, chúng ta có ngay tại đây.

Nếu có kẻ thấy một anh em mình phạm tội, mà tội không đến nỗi chết, người đó hãy cầu xin, và người sẽ ban sự sống cho anh em đó, tức là ban cho những kẻ phạm tội mà chưa đến nỗi chết. Có một tội lỗi dẫn đến sự chết: Tội không nói rằng người đó sẽ cầu nguyện cho tội lỗi đó.

189 Được rồi. Chúng ta đi...Chúng ta hãy lấy nó ngay trở lại và làm cho nó nhanh lên, đây là câu cuối cùng. Chúng ta hãy giữ sang sách Mác, và điều này sẽ giải thích nó một cách chính xác phạm tội đến nỗi chết là gì. Có sự phạm tội đến nỗi chết, và thậm chí anh em không cầu nguyện cho tội lỗi đó. Bao nhiêu anh em biết rằng có sự phạm tội đến nỗi chết. Thậm chí anh em không cầu nguyện cho nó. Đơn cử Mác, chương 3 của Mác. Và sau khi chúng ta tìm thấy chương 3 của Mác, thì chúng ta sẽ nhanh chóng có một câu Kinh Thánh này trước khi kết thúc. Chúng ta hãy đi đến câu 3 và 22.

Và các thầy thông giáo ở thành Giê-ru-sa-lem đã xuống nói rằng, Người bị quỷ Bê-ên-xê-bun ám,...(Họ đã thấy Ngài nhận biết rõ những ý nghĩ của dân sự)...và họ nói, Người bị quỷ Bê-ên-xê-bun ám, và nhờ phép của chúa quỷ mà đuổi các quỷ.

Và Ngài đã gọi họ đến cùng Ngài, và dùng lời thí dụ mà phán cùng—cùng họ rằng, Sao quý Sa-tan đuổi được quý Sa-tan?... (Bây giờ, nếu ma quỷ có thể chữa lành, làm thế nào nó có thể làm điều đó?)...Sao quý Sa-tan đuổi được quý Sa-tan?

...nếu một vương quốc tự chia rẽ, vương quốc đó không thể đứng vững.

Và nếu một nhà tự chia nhau, thì nhà đó không thể còn được.

Và nếu Ta...Và nếu quý Sa-tan tự đẩy lên nghịch cùng mình, tất nó bị chia xé ra, nó không thể còn được, song nó đã có sự cuối cùng rồi.

Chẳng ai có thể vào nhà một người mạnh sức, và cướp lấy của người, mà trước hết không trói người—người mạnh sức lại; và rồi mới cướp của cải người được.

Làm thế nào hẳn có thể đi ra vào trong đó, thâm nhập vào tấm lòng của họ và tìm thấy những gì...(Hiểu không?) ngoại trừ điều đó là đến từ Đức Chúa Trời?

Quả thật, Ta nói cùng các người, Mọi tội lỗi sẽ được tha cho...các con cái loài người, và những lời phạm thượng theo đó...họ—bất cứ điều gì—bất cứ điều gì họ sẽ phạm thượng:

Nhưng kẻ nào nói phạm đến Đức Thánh Linh thì chẳng hề có sự tha thứ, nhưng có phải mắc tội đời đời: (Đó là sự phân rẽ!)

Bởi vì...(Tại sao Ngài đã nói điều đó?)...Bởi vì họ đã nói rằng, Người có một tà linh ám.

¹⁹⁰ Gọi Thánh Linh của Đức Chúa Trời đang thực hiện những phép lạ này trong Đấng Christ, họ nói rằng đó là linh của ma quỷ làm điều đó; Chúa Jêsus nói đó là tội không thể tha thứ. Và nếu anh em nhìn thấy một người...Cầu nguyện—đừng cầu nguyện cho người đó nếu anh ta đang làm trò nhạo cười Đức Thánh Linh và đang nói chống lại Đức Thánh Linh, anh em bị cấm ngay cả cầu nguyện cho một người như vậy. Anh em hiểu điều đó không? Vì có một tội đến nỗi chết. Có một tội lỗi duy nhất. Chúa Jêsus

phán tất cả các phương cách tội lỗi sẽ được tha thứ cho con cái loài người, nhưng sự báng bổ Đức Thánh Linh sẽ không được tha thứ.

¹⁹¹ Bây giờ người ta nói, “Chà, báng bổ Đức Thánh Linh,...” *Báng bổ là gì? Có nghĩa là “nói về, nhạo báng, làm trò cười, báng bổ.”* Đúng rồi!

¹⁹² Họ đã báng bổ Ngài điều gì? Nói rằng Đức Thánh Linh đó mà ở trong Ngài, khiến Ngài hành động và làm những việc Ngài đang làm, họ nói rằng, “Người bị quỷ Bê-ên-xê-bun ám, ma quỷ. Và đó là ma quỷ, một thầy bói trong Ngài khiến Ngài làm những điều đó. Nhìn thấy những bí mật trong lòng dân sự, và bảo Philip Ngài đã biết anh ta ở đâu trước khi anh ta đi đến buổi nhóm, và đuổi quỷ, và làm những việc đó ở đó, Ngài làm điều đó bởi Bê-ên-xê-bun, và Ngài là ma quỷ.” Và Chúa Jêsus nói tội lỗi đó sẽ không bao giờ được tha thứ, vì vậy đó là tội không thể tha thứ không bao giờ được cầu nguyện cho. Nó không bao giờ có thể được tha thứ. Một người nam và một người nữ mà làm điều đó đã đòi đòi đóng ấn chính họ khỏi sự Hiện diện của Đức Chúa Trời mãi mãi và mãi mãi, không có sự tha thứ.

Anh chị em có yêu Ngài không?

Tôi yêu Ngài, tôi yêu Ngài,
 Vì Ngài yêu tôi trước,
 Và đã mua chuộc sự cứu rỗi tôi
 Trên cây Thập tự.

¹⁹³ Hãy lắng nghe, anh chị em đã thật tử tế, và những câu hỏi này rất hóc búa, và chúng đã làm mất một thời gian dài. Bây giờ anh chị em đã ngồi trong nhà thờ này từ bảy giờ ba mươi, tám giờ ba mươi, chín giờ ba mươi, hai tiếng rưỡi đồng hồ, đang ngồi trong nhà thờ nóng bức này. Anh chị em đã không làm điều đó chỉ để được ngồi ở đó. Và tôi đoán chín mươi tám hoặc chín mươi chín phần trăm hội chúng đã ngồi ngay tại chỗ của họ suốt thời gian đó. Tôi muốn nói điều này: Jeffersonville, tôi cảm thấy điều này; rằng nó đã phạm tội bỏ lỡ ngày ân điển của nó. Tôi tin, điều đó. Tôi tin toàn bộ hiệp chúng quốc Hoa Kỳ đã làm điều đó, nhưng tôi có một số những người bạn trung thành nhất từng có

trên thế giới ngay tại đây ở Jeffersonville này. Tôi có nhiều người tại đây mà sẽ chết cho tôi.

¹⁹⁴ Bây giờ, một đêm nóng bức như thế này, những người lạ ở trong công của chúng ta, hãy nói cho tôi biết ở đâu một người sẽ ngồi chỉ để nghe một người, có lẽ, nói về những lời Kinh Thánh mà họ thậm chí không tin cách tôi giải thích, nhưng họ đủ kính kiền và tin kính để ngồi và lắng nghe nó. Nguyên xin anh em được trường thọ; khi những ngôi sao chuyển thành bụi, xin cho anh em sống trong Chúa Cứu Thế Jêsus. Cầu xin Đức Chúa Trời cung cấp mọi điều mà anh em cần. Cầu xin Ngài ban cho anh em điều lòng anh em ao ước. Nếu anh em tin tôi là đầy tớ của Ngài và tin rằng những lời cầu nguyện của tôi sẽ giúp ích cho anh em, xin cho Chúa trên Trời, Đấng khiến Con Ngài, Chúa Jêsus Christ sống lại, là Cửa lễ chuộc những tội lỗi của chúng ta, chết thay cho chúng ta, cầu xin Ngài là Đấng vô sở bất năng, Ngài Đấng có mặt khắp nơi, ở đây tại tòa nhà này bây giờ, cầu xin Ngài ban cho anh chị em điều lòng anh chị em ao ước, là lời cầu nguyện chân thành của tôi cho mỗi một người trong anh chị em. Và ở trong một xứ sở nơi mà mặt trời sẽ không bao giờ chiếu sáng trên anh chị em để thiêu đốt anh chị em, nơi những cơn gió nóng sẽ không bao giờ thổi, tôi hy vọng sẽ có những năm gấp hàng triệu năm để ngồi với mỗi người trong anh chị em trong Vương quốc của Đức Chúa Trời, và nói về những điều Đời đời về những điều của đêm nay, và những điều, cách chúng ta ngồi với nhau. Tôi muốn nói điều đó với tất cả những gì trong tôi, tất cả tấm lòng tôi. Tôi cầu nguyện rằng Đức Chúa Trời sẽ ban điều đó cho anh chị em, mỗi người.

¹⁹⁵ Nguyên xin ân điển của Ngài ở cùng anh chị em. Nguyên xin Ngài chữa lành bệnh tật của anh chị em. Nguyên xin Ngài ban cho anh chị em phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Và tôi nói điều này bây giờ không chút xem nhẹ nào, không có...Nếu tôi xúc phạm bất cứ ai điều gì tôi đã nói về dòng dõi của con rắn, phép báp-têm nhân Danh Chúa Jêsus, mà những điều đó...

¹⁹⁶ Bây giờ ai đó nói, “Anh Branham là người một ngôi.” Không, thưa quý vị, tôi không phải là tín đồ một ngôi. Tôi không tin rằng Chúa Jêsus có thể là cha của chính Ngài. Tôi tin rằng Chúa Jêsus

có một Cha, và đó là Đức Chúa Trời. Nhưng Đức Chúa Trời ngự và tạm trú trong thân thể này được gọi là Chúa Jêsus, và Ngài là Em-ma-nu-ên, Đức Chúa Trời ở cùng chúng ta. Và không có Đức Chúa Trời nào khác ngoài Đức Chúa Trời này. Ngài là Cha, Con, và Thánh Linh. Và Danh của Cha, Con, Thánh Linh: *Cha*, là Chúa; *Con*, Chúa Jêsus; *Thánh Linh*, Logos, Thần của Đức Chúa Trời. Cha, Con, Thánh Linh: Đức Chúa Jêsus Christ; đó là Ngài. Và trong Ngài ngự sự đầy trọn của bốn tánh Đức Chúa Trời như có hình.

¹⁹⁷ Và tôi tin không một bóng dáng nghi ngờ, yêu thương anh em, và cho dù nếu anh em vẫn còn làm phép báp-têm trong Danh Cha, Con, Thánh Linh, rảy nước, đổ nước, bất kỳ điều gì anh em muốn, tôi cầu nguyện Đức Chúa Trời bằng cả linh hồn và thể xác của tôi rằng anh em và tôi sẽ gặp nhau trong Vương quốc của Đức Chúa Trời, và Đức Chúa Trời sẽ, nếu tôi sai, sẽ bỏ qua cho tôi, nếu anh em sai bỏ qua cho anh em. Nhưng trong—bằng sự tin quyết của riêng tôi về Kinh Thánh để cố gắng đánh đúng mục tiêu là từ Sáng thế kỷ đến Khải huyền, tôi truyền cho anh chị em phải chịu phép báp-têm một lần nữa như Danh Chúa Jêsus Christ nếu anh chị em chưa làm điều đó.

¹⁹⁸ Nếu anh chị em chưa nhận lãnh Đức Thánh Linh, và đời sống anh chị em không cảm thấy ngọt ngào, cho dầu nếu anh em nói tiếng lạ, nếu anh chị em la hét, nếu anh chị em nhảy lên xuống, nếu anh em đặt tay trên những người đau ốm và họ bình phục, nếu anh em đã làm tất cả các loại phép lạ và những dấu hiệu, nếu anh em chưa có những bông trái của Thánh Linh về tình yêu thương, sự vui mừng, sự bình an, sự nhịn nhục, nhân từ, hiền lành, mềm mại, nhẫn nại, đức tin cùng mọi điều ấy ở trong anh em, thì tôi ra lệnh cho anh chị em và ràng buộc anh chị em nhân Danh Chúa Jêsus Christ không ngừng cầu nguyện cho đến khi Đức Thánh Linh giáng trên anh chị em! Cho dù anh chị em đã nói tiếng lạ bao nhiêu, anh chị em đã la hét bao nhiêu, anh chị em đã là thành viên của giáo hội bao lâu, nếu anh chị em đã ở đây, tất cả những gì anh chị em đã làm sẽ không liên quan gì cho đến khi Đấng Christ, Đức Thánh Linh, chiếm lấy vị trí của Ngài trong lòng anh chị em và anh chị em chết đối với những

điều thuộc về thế gian và sống mới mẻ cho Đấng Christ.

¹⁹⁹ Đức Chúa Trời ban phước cho anh chị em là lời cầu nguyện của tôi. Bây giờ chúng ta hãy đứng lên tại chỗ. Ô, đây là một hội chúng tốt đẹp. Anh chị em đã thật tốt đẹp; tôi thật không muốn để cho anh em phải đứng như thế này.


[Một anh em nói với Anh Branham—Bt.] Hôm nay là sinh nhật của Chị Edith. Edith, chị có thể để tôi đếm...Tôi sẽ nhờ Anh Neville đặt những thứ này cho chị. (Hãy đến đây.) Chúng ta sẽ tìm hiểu xem cô gái trẻ này bao nhiêu tuổi. [Anh Neville nói, “Ba mươi tám.”] Ba mươi tám tuổi. Xin Chúa ban phước cho chị. David, cho chúng ta một...Tôi muốn nói, Teddy, đàn dạo cho chúng ta bài, *Chúc Mừng Sinh Nhật*, được rồi, nếu anh sẵn lòng.

Chúc mừng sinh nhật của chị;
Chúc mừng sinh nhật của chị;
Chúc mừng sinh nhật, Chị Edith;
Chúc mừng sinh nhật của chị.

Bây giờ, tất cả hội chúng này cùng nhau tham gia, *Chẳng Hề Già Nua*. Tiếp tục nào, tất cả cùng hát bây giờ.

Chẳng hề già nua, chẳng hề già nua,
Trong Xứ mà chúng ta sẽ chẳng hề già nua;
Chẳng hề già nua, nơi chúng ta sẽ không bao
giờ già đi,
Trong Xứ mà chúng ta sẽ chẳng hề già nua.
Trong sự êm dịu...
Bên bờ đẹp nơi chúng ta sẽ gặp nhau;
Trong chốn ấy rất êm dịu,
Bên bờ đẹp nơi chúng ta sẽ gặp nhau.

Anh chị em có yêu Ngài không? Ô, Ngài thật tuyệt vời. Thật rất tốt lành, rất tốt.

Có sự dâng con trẻ không? 

59-0628E Hỏi và Đáp
Đền tạ Branham
Jeffersonville, Indiana Hoa Kỳ

VIETNAMESE

©2023 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Thông báo bản quyền

Tác giả giữ bản quyền. Sách này có thể được in tại nhà dành cho việc sử dụng cá nhân hay được phát ra, miễn phí, như một công cụ để truyền bá Phúc Âm của Chúa Jêsus Christ. Sách này không được bán, sao chép trên quy mô lớn, đăng trên trang web, lưu trữ trong hệ thống phục hồi, dịch sang những ngôn ngữ khác, hay sử dụng dành cho việc xin ngân quỹ mà không có sự cho phép được viết rõ ràng của Voice Of God Recordings®.

Để biết thêm thông tin hay tài liệu có sẵn khác, xin vui lòng liên hệ:

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org